



„Wir trauen uns Bezirksliga zu!“

Philipp Ritz über Aufmerksamkeit, Grundpfeiler des Erfolgs und Lebenswege

SEITE 3



Ein Grund zum Feiern

Domnitzsch feiert 40 Jahre Gänsebrunnen mit großem Fest vom 23. bis 25. Juni

SEITE 4



„Es kommt von Herzen!“

Kathrin Trommler übergab eine Spende an das Ellywunschen- te-Projekt

SEITE 5



DEIN PROJEKT

auf unseren Maschinen

alle Leistungen auf www.east-adventure.de



Alte Molkerei IA • 04860 Torgau • 03421 70 15 99

Sommerkonzert auf Museumshof

TORGAU. Das Team des Stadtmuseums Torgau lädt am **Sonntag, 18. Juni, um 15 Uhr** zum Sommer-Konzert auf den Museumshof ein. Begrüßt werden drei Musikerinnen, die ein einstündiges Konzert mit besinnlichen Liedern und schwungvollen Tänzen sowie Gesang darbieten werden. Erst seit kurzer Zeit musiziert das Trio „Spilara“ zusammen, hat sich jedoch extra auf das Konzert in Torgau vorbereitet, denn das Sommerkonzert steht in diesem Jahr unter dem Eindruck des 1050-jährigen Stadtjubiläums. Eine kleine kulinarische Spezialität aus Torgau rundet den musikalischen Nachmittag ab. Bis zum 18. Juni kann noch die aktuelle Sonderausstellung „Götter – Geister – Geishas“ in Augenschein genommen werden.

SWB

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau
[sonntagswochenblatt_torgau](https://www.instagram.com/sonntagswochenblatt_torgau)

Stolze Schwananeltern

TORGAU. Die fünf Schwanen-Jungen auf der Torgauer Eisbahnwiese am ehemaligen Mückencafe sind nun schon einige Wochen alt, genießen aber immer noch die volle Aufmerksamkeit ihrer Eltern und entwickeln sich prächtig.

Foto: SWB/HL



Foto: SWB/HL

... 160 Autos sofort zum Mitnehmen!

AUTO HAUS Maluche | Gewerbering 7 04860 Torgau | Tel. 03421 7331-0

Im Juhunii: Die allOptik Rabatt-Gutscheine!

50 € RABATT plus zusätzlich **1** Top-Angebot

z.B. beim Kauf einer... Komfort-Einstärkenbrille

100 € RABATT plus zusätzlich **2** Top-Angebote

z.B. beim Kauf einer... Premium-Gleitsichtbrille

allOptik sucht die Besten, allOptik zahlt am besten!

Für das Fachgeschäft in Torgau Augenoptiker oder Augenoptiker-Meister (m/w/d)

Unser Angebot

- ein krisensicherer Arbeitsplatz in einem modernen Familienunternehmen
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- ein überdurchschnittliches Gehalt mit zusätzlichen Prämien
- eine arbeitgeberfinanzierte private Krankenversicherung
- eine kostenlose Brille pro Jahr und attraktive Eigenbedarfsregelungen für ihre Familie
- einen vollständig privat nutzbaren Firmenwagen (Meister)
- anteilige Übernahme der Umzugskosten bei Wohnortwechsel

Ihr Profil

- eine abgeschlossene Ausbildung zum Augenoptiker oder Augenoptiker-Meister
- Sie sind eine starke Persönlichkeit und haben Freude daran, Kunden von unseren Brillen zu begeistern
- Hohe Flexibilität und gute Teamfähigkeit zeichnen Sie aus
- Verantwortungsvolles und eigenverantwortliches Arbeiten sind für Sie selbstverständlich
- Sie sind zuverlässig und besitzen ein hohes Qualitätsbewusstsein

Überzeugt? Jetzt bewerben!

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung – mit frühestmöglichem Eintrittstermin – an bewerbung@alloptik.de o. per Post an allOptik, Verwaltung, Markt 23, 08289 Schneeberg

Haben wir auch: Unsere Dauertiefpreise bei allOptik. Qualität muss nicht teuer sein.

Brille für die Ferne oder Nähe

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Kunststoffgläser 1.5³⁾ für die Ferne oder Nähe. Wow! Jetzt zugreifen!

17⁰⁰ €

Als Sonnenbrille bereits für 19,90 €!

Moderne Gleitsicht-Brille

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Gleitsicht-Kunststoffgläser 1.5³⁾ für stufenloses Sehen von nah bis fern.

49⁹⁰ €

Als Gleitsicht-Sonnenbrille bereits für 79,90 €!

Sehest kostenlos und ohne Termin möglich!

Zweite Etappe beim Straßenbau

Instandsetzung zwischen Bennewitz und Beckwitz schreitet voran und geht weiter

BENNEWITZ/BECKWITZ. Das Landratsamt Nordsachsen teilt mit: Die erste Etappe der Straßeninstandsetzung zwischen Beckwitz und Bennewitz steht vor dem Abschluss. Die Asphaltarbeiten sind bis zur 24. Kalenderwoche beendet. Es folgen Fahrbahnmarkierung, Beschilderung und das Stellen der Leitpfosten. Vorgesehen ist, den Abschnitt der Kreisstraße K 8916 zwischen Milchviehanlage Beckwitz und Ortseingang Bennewitz in der 26. Kalenderwoche für den Verkehr freizugeben. Unmittelbar danach beginnen die Arbeiten am zweiten Abschnitt zwischen Sportplatzweg und Milchviehanlage Beckwitz. Zunächst werden die Betonplatten im Bereich der Bebauung komplett entfernt. Nachdem der Abwasserzweckverband Torgau Westelbien die Grundstücksanschlüsse auf den bestehenden Abwasserkanal umgebunden hat, bekommt die Straße eine



Die Asphaltierungsarbeiten zwischen Bennewitz und der Milchviehanlage sind beendet, nun folgen die fortführenden Arbeiten. Dann wird der zweite Abschnitt bis zum Ortseingang Beckwitz in Angriff genommen. Foto: SWB/HL

30 Zentimeter starke Asphalt-schicht. Parallel lässt die Stadt Torgau den nördlichen Gehweg um etwa 80 Meter verlängern. Im nächsten Schritt werden die außerorts verlegten Betonplatten mechanisch gebrochen und dienen anschließend als Untergrund für den Asphaltbau. In diesem Abschnitt entstehen zudem vier Ausweichstellen, da eine Verbreiterung der Fahrbahn aufgrund der örtlichen Gegebenheiten nicht möglich ist. Die Arbeiten führt im Auftrag des Straßenbauamtes Nordsachsen die Bauunternehmung EZEL aus. Geplantes Bauende ist Ende September 2023. Die Gesamtkosten des Vorhabens belaufen sich auf rund 442.000 Euro. Bis zum Abschluss der Instandsetzung bleibt die K 8916 zwischen Beckwitz und Bennewitz gesperrt. Die Umleitung führt unverändert über die Bundesstraße B 182 und die Staatsstraße S 24. **SWB**

Weiter ein wichtiger Anlaufpunkt in Ostelbien

Bürgerhaus Dautzschen nach Sanierung wieder übergeben

DAUTZSCHEN. Am vergangenen Sonntag gab es in Dautzschen strahlende Gesichter. Der Grund dafür war die offizielle Einweihung des Bürgerhauses Dautzschen nach umfangreichen Sanierungsarbeiten. Punkt 10 Uhr ergriff Beilrodes Bürgermeister Rene Vetter das Wort. Nach dem offiziellen Durchschneiden des Bandes lud der Bürgermeister noch zu einem kleinen Frühstück und Essen ein. Am Haus erfolgte ein fast kompletter Fensteraustausch und eine Fassadensanierung. „Die Sanierungsarbeiten waren zwingend notwendig. Auf der Wetterseite regnete es bei geschlossenen Fenstern in den Innenraum.“ bestätigte Rene Vetter. Die Gemeinde erhielt für die Sanierung vom Freistaat Sachsen eine Projektförderung in Höhe von 45.000 Euro, was fast den vollständigen Kosten entspricht. Für die finanzielle Unterstützung hatte sich der



Lutz Hauptmann (U.P.R. Fensterbau Hauptmann), Christiane Vehlou (Neue Torgauer Maler) und Rene Vetter (Bürgermeister von Beilrode, v.l.) weihen das Bürgerhaus Dautzschen nach Sanierung wieder ein. FOTO: PRIVAT

sächsische Landtagsabgeordnete Volkmar Winkler (SPD) eingesetzt, der auch zur Übergabe der finanziellen Unterstützung im Frühjahr vor Ort war. Das Bürgerhaus Dautzschen ist wichtiger Anlaufpunkt für die Orte Dautz-

schen, Großtreben und Last in der Gemeinde Beilrode. Im Haus untergebracht ist die Freiwillige Feuerwehr, verschiedene Vereine, der Ortschaftsrat, die Bibliothek und das Heimatarchiv der Gemeinde. **SWB**

Schützenfest

SCHILDPAU. Am Wochenende, 17. und 18. Juni, begehen die Mitglieder der Privilegierten Schützengilde Schildau e.V. ihr Schützenfest. Der Samstag steht nach der Eröffnung um 14 Uhr ganz im Zeichen des Wettkampfs der Vereine. Amateurschützen können sich in Mannschaften zu je fünf Teilnehmern in vier Disziplinen im Kampf um den Wanderpokal der Schützengilde messen. Der Abend klingt aus mit Musik und Showeinlagen. Der Sonntag startet um 11 Uhr mit einem Frühstück mit der Blasmusik aus Vermsdorf. Eine Tombola und die Verkehrswehr sorgen für Kurzweil auf dem Vereinsgelände am Bauerweg 1 in Schildau. **SWB**

200 Euro-KulturPass

Registrierung für Kulturschaffende im Landkreis Nordsachsen beginnt

LANDKREIS. Ab Mitte Juni haben alle jungen Menschen, die im Jahr 2023 ihren 18. Geburtstag feiern, Anspruch auf den KulturPass. Der KulturPass bietet ein Budget von 200 Euro, mit dem ganz verschiedene kulturelle Angebote, wie zum Beispiel Theater und Kinos, Konzerthäuser, Buchhandlungen und der Musikfachhandel – über eine App genutzt werden können. Dafür müssen sich die entsprechenden Kultur anbietenden auf der Plattform www.kulturpass.de registrieren lassen. Dazu erklärt SPD-Bundes-

tagsabgeordneter Holger Mann: „Der KulturPass ist eine große Chance für unsere regionale Kulturszene. Die Corona-Zeit hat viele kulturelle Institutionen im Landkreis Nordsachsen hart getroffen. Der KulturPass bietet die Möglichkeit, ab Mitte Juni ein jüngeres Publikum für Kultur zu begeistern. Doch damit das gelingt, braucht es auch ein breites Angebot. Ich rufe alle Kulturanbieter:innen auf, beim KulturPass mitzumachen. Das Potenzial für den KulturPass ist da: In Nordsachsen werden 2023 etwa

1.600 junge Menschen 18 Jahre alt. Wer früh begeistert wird, bleibt der Kultur oft auch längerfristig erhalten.“ Seit dem 17. Mai ist die Erfassung nun möglich und steht natürlich auch kulturellen Institutionen im Landkreis Nordsachsen offen. Der KulturPass wurde durch die SPD-geführte Bundesregierung und einen Beschluss des Haushaltsausschusses im Bundestag im November 2022 auf den Weg gebracht. In diesem Jahr stehen dafür insgesamt 100 Millionen Euro zur Verfügung. **SWB**

Zwethauer Parkfest

ZWETHAU. Am Samstag, 17. Juni, lockt ab 15 Uhr das Zwethauer Parkfest mit einem Familiennachmittag, Kaffee und Kuchen, einem Auftritt der Kinder der Kita „Zwergenland“, einer Zaubershow mit „Harvey Magic“ sowie Musik von DJ Micha und den Randfichteln. Den Tanzabend gestaltet DJ Keule. Für die Kinder gibt es Schminken und eine Hüpfburg. Das Essen kommt aus der Gulaschkanone, für die passenden Getränke wird gesorgt. Der Eintritt ist frei. **SWB**

FAMILIENANZEIGEN



Das schönste Fest ist nun vorbei, aber wir werden es in guter Erinnerung behalten.

Für die vielen Glückwünsche und tollen Geschenke zu unserer **Jugendweihe** möchten wir uns, auch im Namen unserer Eltern, recht herzlich bedanken.

Judy & Natalie

Süptitz

29. April 2023

Beilrode

BEILAGEN

Einem Teil unserer Ausgabe liegen Prospekte der Firmen

Expert, JYSK, NORMA, Zoo & Co, Kaufhaus Wreesmann, Sonderpreis Baumarkt, SZ-Reisen, ALDI, Möbel Boss, Lidl, Netto, EDEKA, Rewe, toom BauMarkt, Nah & Frisch, Penny, Netto ApS, Thomas Philipps bei.

Wir bitten um freundliche Beachtung!

IMPRESSUM

SONNTAGSWOCHENBLATT
Torgau 33. Jahrgang
Verlag und Herausgeber:
Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG
Elbstraße 3, 04860 Torgau
Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050
E-Mail: kundendienst@tz-mediengruppe.de
Geschäftsführung:
Björn Steiger, Romy Illmann
E-Mail: leitung@tz-mediengruppe.de
Inhaltlich Verantwortlicher gem. § 6 MDStV:
Henrik Landschreiber, Tel. 03421 721051
E-Mail: henrik.landschreiber@tz-mediengruppe.de
Medienberater/in:
Carsten Brauer, Tel. 03421 721053
E-Mail: carsten.brauer@tz-mediengruppe.de
Zustellung:
Tel. 03421 721028
E-Mail: zustellreklamation@tz-mediengruppe.de
Internet:
www.sonntagswochenblatt.de
E-Mail: torgau@tz-mediengruppe.de
Social Media:
Facebook: [sonntagswochenblatt](https://www.facebook.com/sonntagswochenblatt)
Instagram: [sonntagswochenblatt_torgau](https://www.instagram.com/sonntagswochenblatt_torgau)
Auflage:
SWB Torgau 24.400 Exemplare
Markt am Sonntag 89.150 Exemplare
Erscheinungsweise:
Das SONNTAGSWOCHENBLATT erscheint jeweils zum Wochenende und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt. Nachdruck der von uns gestellten und gesetzten Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugsweise) nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages. Gerichtsstand ist Sitz des Verlages. Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen und Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird nicht gehaftet. Für die Herstellung des SONNTAGSWOCHENBLATT wird Recycling-Papier verwendet. Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44 gültig.
Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftler mit dem Zusatzhinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de.

SONNTAGSRÄTSEL

Krankenhaus	loyal	Kobold	Rennschlitten	ehem. dt. Fußballprofi (t, Uwe)	Bergvolk in Vietnam	Letlerin eines Klosters	japanische Münze	wohlwollend
getrocknete Früchte	dampf donnern	indischer Singvogel	kampieren	mhd. Bezeichnung für Liebe	Katzenlaut	Abk. Amtsgericht	beim ersten Versuch (auf...)	4
mittlereurop. Hauptstadt	3	Gründer der Sowjetunion	Heid eines Puppentheaters	lang gestreckte Meeresbucht	Maka-art (...affe)	7		
Briefanrede	Wärmespender	Gottesdienstordnung	süße Backware	8	Datenauto-bahn (Kw.)	unweit		
Wichtiger (ugs.)	französisches Kartenspiel	größte Stadt von Myanmar	Zeitalter	Schriftsteller-verband (Abk.)	un-korrekt	russisches Parlament	1	
Baustoff	ein Vorname Poes	5	zum Verzehr geeignet	Ausruf der Überraschung	10			
Abk. Realgymnasium	übertrieben	Europ. Welt-raumorg. (Abk.)	11					
ein Halbedelstein	geweihter Osterzweig	Schmerz-laut	englisch: Asche	Winter-futter	9			
Tier-mund	ein Insekt, Zirpe	an jenem Ort	int. Kfz-K. Island	Ge-wichts-einheit (Abk.)				
ein Farbton								

AUCH ONLINE RÄTSELN UND GEWINNEN!

Mehr unter www.elbland24.com

Die Buchstaben der Felder 1–12 ergeben das Lösungswort.

Lösungswort des letzten Rätsels: **Stahlindustrie**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

Hatha Yoga in Torgau

TORGAU. Für alle, die während der Sommermonate in entspannter Atmosphäre einmal das fernöstliche Entspannungsverfahren „Hatha Yoga“ ausprobieren wollen, bietet die Volkshochschule Torgau in der Puschkinstraße 3 insgesamt sechs Sommer-Kurse, die montags ab 26. Juni mit acht Terminen jeweils 16.15, 18 oder 19.45 Uhr und dienstags ab 18. Juli mit fünf Terminen, ebenfalls 16.15, 18 oder 19.45 Uhr starten. Zu beachten ist, dass in den ersten zwei Augustwochen keine Termine stattfinden. **SWB**

Anmeldungen und weitere Informationen unter Telefon 03421 7587220 oder www.vhs-nordsachsen.de

Wir möchten uns ganz herzlich bei unseren Kindern, Schwiegerkindern, Enkeln, Urenkeln, Verwandten, Freunden, der WEG 4-7 und allen anderen Gratulanten für die Glückwünsche, Blumen, tollen Geschenken und Überraschungen zu unserer **Eisernen Hochzeit** bedanken **Gisela & Franz Gerhard Blüthgen** im Mai 2023, Belgern



Hiermit möchten wir uns für all die lieben Glückwünsche, Blumen und Geldzuwendungen anlässlich unserer

Jugendweihe

bei unseren Eltern, Verwandten, Bekannten, Nachbarn sowie den „Freunden vom G5“ recht herzlich bedanken.

Danke sagen **Niclas und Jonas Quelms, Fabian Frenzel sowie Alina und Zoey Wagner**

Herzlichen Dank

Für die zahlreichen Glückwünsche, Geschenke und Karten anlässlich unserer **KONFIRMATION** möchten wir uns, auch im Namen unserer Eltern, bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn recht herzlich bedanken.

Emma Elisa Micha, Larissa Becker, Alicia Michelle Schöne, Saya Lain Buder, Friederike Mosert, Celine Sauer, Leonie Becker, Luca Quandt, Fabian Dietze, Leo Reiche, Erik Süptitz

GESPRÄCH AM SONNTAG

„Wir trauen uns die Bezirksliga zu!“

Philipp Ritz über Aufmerksamkeit, Grundpfeiler des Erfolgs und Lebenswege



So sehen Sieger aus! Die Handballer des VfB Torgau feierten den Meistertitel und Bezirksliga-Aufstieg.

FOTO: PRIVAT

TORGAU. Philipp Ritz (2. v. l. auf dem Foto) spielt seit 30 Jahren Handball, fungiert seit 2020 als Spielertrainer beim VfB Torgau. Im SonntagsWochenBlatt-Gespräch erklärt er, was den Aufschwung im Torgauer Handball ausmacht.

SWB: Ich stelle mal die steile These auf: Von der Öffentlichkeit fast unbeachtet wurden die VfB-Handballer Meister in der Bezirksliga und stiegen in die Bezirksliga auf.

PHILIPP RITZ: Einspruch! Seit Januar des Jahres, als die Mannschaft im Aufstiegsrennen mitmischte, erfuhren wir mehr Aufmerksamkeit in der Öffentlichkeit, beispielsweise auch durch Artikel in der Torgauer Zeitung und dem SWB Torgau.

Warum kommen Handballer in der öffentlichen Wahrnehmung generell schlechter weg als Fußballer?

Fußball ist und bleibt die Nummer 1, gesellschaftlich besteht einfach ein höheres Interesse. Aber Handball erlebt mittlerweile tendenziell mehr Aufmerksamkeit: Die Hallen sind voller, im Januar des kommenden Jahres wird in Deutschland die Europameisterschaft ausgetragen. Bundesligist SC DHfK Leipzig genießt eine große Popularität. Das strahlt bis in die unteren Ligen. Im eigenen Verein beobachten wir einen wachsenden Zulauf an jungen Handballerinnen und Handballern.

Was war ausschlaggebend für den Höhenflug Ihrer Mannschaft?

Nach der Vorbereitung sind wir gut in die Saison reingekommen, gewannen gleich die ersten drei Spiele – ohne das Thema Aufstieg in den Mund zu nehmen. In der Rückrunde ist uns klar geworden, dass wir mit der nötigen Konzentration

jeden Gegner schlagen können. Ein Grundpfeiler unseres Erfolgs ist Alessandro Becker: Er hat die Mannschaft durch die schwierigen Momente geführt, er ist eine wichtige Säule.

Aber Handball ist doch ein Mannschaftssport.

Richtig. Nur er ist der Grundpfeiler unseres Erfolgs, steht sinnbildlich für den Aufschwung. Ich mache es wirklich ungern, einzelne Spieler hervorzuheben. Aber seine Fitness und Erfahrung sind goldwert. Er ist im besten Handballalter, hat auch das Training entsprechend strukturiert. Natürlich gewinnen und verlieren wir als Team.

Wie verlief ein „typisches“ VfB-Spiel?

Wir haben von der ersten Minute an das Tempo hochgehalten, haben versucht, Power-Handball zu spielen, mit offensiver Deckung agiert. Zu Gute kam uns die Breite des Kaders, sodass wir Ausfälle kompensieren konnten, und wir wurden unberechenbarer. Auch Kreisläufer Jakob Stock war durch seine Präsenz in Abwehr und Angriff einer unserer Leistungsträger.

Welche Rolle spielte das Publikum in der Sporthalle am Wasserturm?

Eine volle Halle trägt und pusht uns als Mannschaft. Es kann sich eine Eigendynamik entwickeln. Wenn Mirko Stock auf die Pauke haut, hat das Signalwirkung. Auswärts begleiteten uns schon mal 10 bis 20 Fans. Gerade in Leisnig half die Präsenz, schwierige Momente zu überstehen. Wichtig ist die Frage: Wo kommen wir nach drei Jahren Corona her? Durch die Erfolge haben wir das Publikum begeistert.

Wann spürten Sie, dass die Mannschaft heiß und reif für den Titel ist?

Im Januar konnten wir vier wichtige Siege feiern, eine Erfolgsserie starten. Auf der Zielgeraden wurde uns allen bewusst, das wir Großes und Historisches für den Torgauer Handball vollbringen können.

Wie viel Psychologie, Können und Glück sind im Spiel?

Ganz viel. Wenn die Mannschaft einen schlechten Lauf mit drei, vier Gegentoren hat, kann ich mit einer Auszeit, einem Torwart- oder Spielerwechseln sowie einer Systemumstellung schnell reagieren. Unser Plus war die Breite des Kaders, auch die älteren Spieler wie Jens Kunze haben sich uneigennützig reingehauen. In Marktleberg musste Feldspieler Marcel Stephan ins Tor, hat seine Sache mit Bravour gemacht. Wir sind in der Not zusammengerückt, dieser Teamsgeist ist einmalig.

Wie groß ist der Unterschied zwischen Bezirksklasse und Bezirksliga?

Gar nicht mal so groß. Sicherlich ist es ein höheres sportliches Niveau. Mal sehen, in welche Richtung es geht. Wichtig wird sein, ob uns die jungen Spieler, die vor dem Studium oder Berufseinstieg stehen, die Treue halten, oder ob sich Lebenswege trennen. Wir trauen uns die Bezirksliga auf alle Fälle zu!

Sind Verstärkungen geplant?

Darüber haben wir nachgedacht und Spieler angesprochen. Leider bekamen wir nur Absagen. So werden wir ohne Verstärkungen auskommen müssen. Vorerst. Wer Interesse an Bezirksliga-Handball beim VfB Torgau hat, kann sich gerne bei uns melden!

Wie steht es um den handballspielenden Nachwuchs in Torgau?

Positiv. Es gibt insgesamt fünf Nachwuchsmannschaften, sowohl im Jungen- als auch im Mädchenbereich. Ziel muss es perspektivisch sein, eins, zwei Spieler pro Jahrgang im Verein, sprich der Männer- oder Frauenmannschaft zu halten.

Was gibt es sonst Neues?

Christian Kanitz wird künftig unser Trainerteam verstärken. Wir freuen uns auf seine Ideen und sein Können.

GESPRÄCH:
H. LANDSCHREIBER

Geänderte Öffnungszeiten

TORGAU. Ab 1. Juli gibt es im Haus der Presse in der Elbstraße 3 in Torgau geänderte Öffnungszeiten: Künftig wird der Kundendienst zwischen 12 und 13 Uhr für eine Stunde geschlossen.

Die neuen Öffnungszeiten:

- ▶ Montag von 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr
- ▶ Dienstag von 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr
- ▶ Mittwoch von 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr
- ▶ Donnerstag von 8 bis 12 Uhr und 13 bis 18 Uhr
- ▶ Freitag von 8 bis 12 Uhr

Die Torgauer Verlagsgesellschaft bitte um freundliche Beachtung!

SWB

Trödeln im Garten

TORGAU. Am Sonntag, 2. Juli, kann von 9 bis 16 Uhr in den Abfindungen Torgau, Weg 3 Nr. 168 zwischen Blumenbeeten und Tomatenpflanzen getrodelt werden. Wer weiß, vielleicht lassen sich einige Schätze finden. Parkplätze bitte am Strandbad nutzen.

SWB

Für Kreative und Neugierige

TORGAU. Die Literaturgruppe „Sprachgewand(t)“ trifft sich jeden letzten Freitag im Monat in der Kleinen Galerie Torgau in der Pfarrstraße 3 um 17 Uhr. Wer neugierig ist und sich kreativ in entspannter Atmosphäre selbstverfasster Literatur widmen will, ist herzlich eingeladen, dem nächsten Treffen beizuwohnen.

SWB



Holger Reinboth bleibt Bürgermeister

ARZBERG. Holger Reinboth (l.) bleibt das Gemeinde-Oberhaupt von Arzberg, nun allerdings als hauptamtlicher Bürgermeister. Er verteidigte bei der Wahl am vergangenen Sonntag 98,1 Prozent der Stimmen (absolute Stimmen: 460) auf sich. 1563 Bürgerinnen und Bürger waren wahlberechtigt, die Wahlbeteiligung lag bei 30,7 Prozent. Zu den ersten Gratulanten zählte Rene Vetter, Bürgermeister von Beilrode. Reinboth möchte den eingeschlagenen Weg in der Gemeinde fortführen und Projekte anschieben, die umsetzbar sind. „Danke für das entgegengebrachte Vertrauen. Ich freue mich auf die kommenden sieben Jahre“, kommentierte das alte, neue Gemeinde-Oberhaupt seine Wiederwahl.

FOTO: PRIVAT

Pumphut-Fest in Mockrehna

MOCKREHNA. Der Kultur- und Heimatverein Mockrehna e.V. lädt am Wochenende, 17. und 18. Juni, zum Pumphut-Fest auf den Festplatz im Unterdorf ein. Start ist am Samstag um 13 Uhr mit dem Beizielwerfen der Vereine, um den begehrten Pumphut-Wanderpokal. Im Anschluss kann sich jeder im freien Werfen versuchen. Der Samstagnachmittag bietet eine Musical-Aufführung der Oberschule Mockrehna und einen Auftritt der Jüngsten aus der Kita „Kinder-

haus Sonnenschein“. Am Abend lädt DJ Oli zum Tanzen ein; eine Kerstin Ott-Double Show rundet das Abendprogramm ab. Am Sonntag gibt es ab 11.30 Uhr den musikalischen Brunch mit erfrischender Blasmusik. Am Nachmittag freuen sich die Gäste auf Rad-Artistik mit der Sportgruppe „Die Cornellis“.

SWB

• Weitere Infos auch unter www.heimatverein-mockrehna.de

Mit KENO ins Abenteuer: Tägliche Gewinne bringen Extra-Spaß

ANZEIGE

Wie abgefahren ist das denn? Die tägliche Lotterie KENO bringt vom 12. bis zum 25. Juni bundesweit noch mehr Gewinne: Im täglichen Wechsel warten dann 7 x 20.000 Euro für eine Abenteuerreise bzw. 7 nagelneue Smart EQ fortwo. Zusätzlich werden täglich 200 x 100 Euro verlost.*

Besonders bequem für Gewinner ist, dass KENO in den Annahmestellen nur mit der Sachsenlotto-Kundenkarte gespielt wird und damit jeder Gewinn zugeordnet werden kann. Wer noch keine Kundenkarte hat, kann diese schnell, einfach und kostenlos in jeder Annahmestelle bekommen.

Auch über sachsenlotto.de oder die Sachsenlotto-App kann man mitspielen – ohne Kundenkarte und mit umgehender Gewinnbenachrichtigung.

KENO bietet die tägliche Millionenchance: Mit null Richtigen trotzdem gewinnen? Das geht doch gar nicht! Geht doch – und zwar mit KENO von Sachsenlotto. Die Zahlenlotterie mit dem ungewöhnlichen Spielsystem 10

aus 20 aus 70 ist sowohl online als auch in den zahlreichen sächsischen Annahmestellen ein echter Renner. Bei KENO werden jeden Tag aus insgesamt 70 Zahlen 20 Gewinnzahlen gezogen. Mitspieler können auf dem Tippschein zwischen zwei und zehn Zahlen ankreuzen. Seinen Spiel-

einsatz kann man bei KENO jeden Tag selbst bestimmen. Welche KENO-Zahlen Glück gebracht haben, wird täglich auf www.sachsenlotto.de veröffentlicht – ebenso wie die fünfstelligen Gewinnzahl der Zusatzlotterie plus5, bei der Gewinne bis zu 5.000 Euro winken.

• *Bitte die gültigen Teilnahmebedingungen beachten. Vollständiger Einsatzverlust möglich. Die Gewinnwahrscheinlichkeit beträgt für den Gewinn des Bargelds für die Abenteuer-Reise (Prizegeld Gewinn) oder den PKW Smart EQ fortwo (PKW Gewinn) je 106.609 und für einen Gewinn von 100 Euro 1:533 je Spielauftrag.

KENO

BUNDESWEITE ZUSATZAUSLOSUNG vom 12.–25.06.2023

Ins Abenteuer? Ans Steuer?

14 x Extra-Gewinne!

Und täglich 200 x 100 Euro in bar gewinnen.

7 x 20.000 € für eine Reise

7 x smart EQ fortwo

Bitte die gültigen Teilnahmebedingungen beachten. Vollständiger Einsatzverlust möglich. Die Gewinnwahrscheinlichkeit beträgt für den Gewinn des Bargelds für die Abenteuer-Reise (Prizegeld Gewinn) oder den PKW Smart EQ fortwo (PKW Gewinn) je 106.609 und für einen Gewinn von 100 Euro 1:533 je Spielauftrag. Abbildungen ähnlich/Barabbildung möglich.

LOTTO
SACHSENLOTTO

In allen Annahmestellen, mit der App oder auf sachsenlotto.de

Totaler Ausverkauf!

Wir machen Sommerpause!

Angebote der Woche vom 18.06.-24.06.2023

20% - 70% Rabatt

auf ALLE Blumen & Pflanzen und Gehölze

Wo? Pflanzenmarkt Torgau Zum großen Teich 8, 04840 Torgau

Wann? Mo.-Fr. 09-18 Uhr, Sa. 9-16 Uhr, So. 9-14 Uhr

Mein Alltag. Meine Nachrichten. Mein neues iPad mit Pencil.

Freuen Sie sich auf das TZ-E-Paper inklusive TZ+ und iPad.

Und so geht's: QR-Code scannen, online bestellen unter abo.torgauerzeitung.de/geschenkt oder telefonisch unter 0341/86092300

Gratis

Apple Pencil oder 100 € Geldprämie sichern!

TORGAUER ZEITUNG

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Wissen, was Torgau, die Region und die Welt bewegt.

TIPPS UND TERMINE

Pfeffermüller

AUDENHAIN. Das Kabarett Leipziger Pfeffermühle gastiert am Sonntag, 18. Juni, ab 15 Uhr an der Paltröckwindmühle Ebbewitz in Audenhain. Sisi Forster, Jörg Metzner und Sascha Kiesewetter gestalten gewohnt bissig das Programm „Schildbürger 2.0“. Telefonische Voranmeldungen unter 0176 67536537, mehr Infos auf www.kabarett-leipziger-pfeffermuehle.de **SWB**

Kinder- und Familienfest

WOHLAU. Der Geselligkeitsverein Gemeinde Wohlau e.V. lädt am Samstag, 24. Juni, ab 12 Uhr in die Forstarena Wohlau zur 33. Auflage des Kinder- und Heimatfestes ein. Der Tag beginnt mit leckerem Mittagessen aus „Netti's Kantine“. Das Nachmittagsprogramm wird ab 14 Uhr mit dem Kindergarten- und Familienwettbewerb, den Kindern der Sportgruppe „Heb mich hoch“ sowie dem Programm der Staritzer Wiesenwachtel“ eingeleitet. Kuchen gibt es aus dem Holzbackofen. Bei einer Tombola gibt es wertvolle Preise zu gewinnen. Die Sieger der Wettbewerbe werden um 16 Uhr gekürt. Der Abend startet ab 20 Uhr mit der Mobildiscothek „Party-Music-Fun“, dazu gibt es Showeinlagen der Sportgruppe „Heb mich hoch“. **SWB**

Sommernachtsball bei „Ireen“

TORGAU. Ein Sommernachtsball findet am Samstag, 17. Juni, ab 20 Uhr (Einlass: 19.30 Uhr) im Vereinshaus des Rock'n'Roll- und Tanzclubs „Ireen“ im Röhrweg in Torgau statt. Für die Tanzmusik sorgt die kleine Besetzung der Synkopennuffel aus Torgau. **SWB**

Generationsfest im O-M-A

ARZBERG. Anlässlich des 15-jährigen Bestehens des Ostelbischen Mehrgenerationenhauses Arzberg (O-M-A) in der Straße der Jugend wird am Dienstag, 4. Juli, ab 14.30 Uhr ein Generationsfest ausgetragen. Für die Kinder ist eine Hüpfburg

aufgebaut, eine Generationen-Rallye verbindet Jung und Alt sowie ein Seifenblasen- und Luftballonkünstler sorgt für Kurzweil. Neben Kaffee und Kuchen gibt es Deftiges vom Grill und die passenden Getränke. **SWB**

Mit Harfe und Alphorn

LAUSA. Der Vorstand des Fördervereins Dorfkirche Lausa e.V. lädt am Samstag, 17. Juni, ab 18 Uhr zu einer musikalischen Reise nach Irland ein. Stefan Weyh wird die Zuhörer in der kleinen Dorfkirche Lausa mit seiner böhmischen Harfe und seinem besonderen Alphorn beglücken und verzaubern. Er bringt eigene Kompositionen mit, für die er die Inspirationen in der Natur findet. Im Anschluss sind alle Gäste zur Einkehr in den sommerlichen Garten im ehemaligen Gasthof eingeladen. Dort kann der Abend gemütlich mit dem Künstler ausklingen. **SWB**

2. CSD in Torgau

TORGAU. Der 2. Christopher Street day (CSD) wird am Samstag, 17. Juni, ab 14 Uhr ausgetragen. Start ist am Bahnhof, von wo aus sich der Zug in Bewegung setzt. Auf dem Markt beginnt 15.30 Uhr das CSD-Fest mit der Glitzer-Punkband „Donata“. Der Termin für den After-Pride wird ab 18 Uhr bekannt gegeben. **SWB**



Was für eine Rosenpracht!

TORGAU. Was für ein herrlicher Anblick in der Gartenstraße in Torgau, wo aktuell die alten Rosenstöcke in voller Blüte stehen und viele Zeitgenossen zum Staunen bringen. „Wenn ich für jedes

Foto einen Euro genommen hätte, wäre ich schon reich geworden“, so ein Gartenbesitzer mit einem Schmunzeln. Schön ist der Anblick allemal. **FOTO: SWB/HL**

Rosenduft & Gaumenfreuden Müllers Rosenfest 2023

24. Juni 2023
von 9.00 bis 16.00 Uhr

- Nützlich:** 11.00 Uhr Fachvortrag zum Thema Rosen, ganztägig Rosenfeldbesichtigung
- Unterhaltend:** ab 15.00 Uhr Garten-Musik Live zur Kaffezeit
- Gewinnspiel:** Abwechslungsreiches Kinderprogramm mit Hüpfburg und Spielplatz
- Köstlich:** Grillspezialitäten der Metzgerei Wenzel und selbstgebackene Genusskreationen im Rosencafé

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

PFLANZENCENTER GARTENBAUSCHULE MÜLLER

Berufsschulstraße 7 · 04758 Oschatz · Tel. 0 34 35 / 9 76 10
f gala.mueller · www.baum-rosenschule-mueller.de

Konzert mit Rosenroth

DAUTZSCHEN. Ein Konzert mit Rosenroth unter dem Motto „Oh, du schöner Rosengarten“ wird in der Kirche Dautzschen am Samstag, 17. Juni, um 16 Uhr ausgetragen. Rosenroth, das sind zwei Stimmen und eine Gitarre, die sich der alten Musik und dem kostbaren deutschen und internationalen Volksliedgut verschrieben haben. In einem Rosenroth Konzertprogramm lassen die alten Lieder neugierige Herzen höher schlagen. Es lädt ein der Förderkreis Kirche Dautzschen e.V. **SWB**



Melanie Eggert gestaltet ein Sommerkonzert.



Auch der Apothekergarten ist in die Gartennacht einbegriffen. Fotos: Museum

Garten-Nacht mit Sommerkonzert

Der lauschige Hof des Stadtmuseums Torgau wird Veranstaltungsort am 1. Juli

TORGAU. Nach einigen Jahren Pause können sich die Besucher wieder auf eine lauschige „Garten-Nacht“ am Samstag, 1. Juli, um 19 Uhr im Hof des Stadtmuseums Torgau freuen. An drei Orten wird es um das Thema historischer Gärten in Torgau gehen. So kann der Apothekergarten neben der Marienkirche mit einer Führung besichtigt werden, eine Besichtigung wird es im ältesten Torgauer Garten, dem „Paradiesgarten“ im Museum Torgau geben, und natürlich wird auch ein Blick in den Kräutergarten nach dem Vorbild des Stadtmedicus Johann Kentmann, hinter dem Stadtmuseum, geworfen. Im grünen Hof des Museums, endet dann der dreiteilige Führungsteil und ein Sommerkonzert mit der Torgauer Sängerin Melanie Eggert und Pianisten beginnt. Zu Gehör kommen Sommermelodien und unterhaltsame Information-

nen zur Stadtgeschichte. Bei einem prickelnden Sommergetränk sowie einer kühlen Süßigkeit können die Besucher dann

der träumerischen Musik der beiden Künstler lauschen. Karten können ab sofort im Stadt- und Kulturgeschichtlichen Mu-

seum Torgau erworben werden. Da die Anzahl der Personen beschränkt ist, werden nur die Schnellsten belohnt. **SWB**

Von Freibadsaison bis Artenschutz



Wissen, was Torgau, die Region und die Welt bewegt.



Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800 1234 395 (kostenfrei) oder online bestellen unter abo.torgauerzeitung.de/angebot23

29,90 €
für 8 Wochen
+ 10 €
Rossmann-Gutschein

TORGAUER ZEITUNG TZ

Ein besonderer Grund zum Feiern

40 Jahre Gänsebrunnen in Dommitzsch lockt vom 23. bis 25. Juni in die Gänsebrunnenstadt



Eine feste Größe ist der Weckumzug am Sonntagmorgen. Treffpunkt ist 10 Uhr auf dem Parkplatz am Penny-Markt. Dann geht es im Gänsemarsch durch die Stadt.



Bereits am Freitag, 23. Juni, öffnet ab 18 Uhr der Vergnügungspark von Schausteller Schmidt mit vielen Attraktionen und Fahrgeschäften für Jung und Alt. Fotos: Stadt Dommitzsch

DOMMITZSCH. Traditionell laden die Dommitzsch im Juni zum Gänsebrunnenfest ein. Vom 23. bis 25. Juni gibt es in diesem Jahr auf der Festwiese am Auweg wieder viel zu erleben, zu schauen, mitzumachen und natürlich auch zu schleppen. Der Festbetrieb mit dem Vergnügungspark des Schaustellers Schmidt öffnet am Freitag, 23. Juni, um 18 Uhr seine Tore und lockt alle Rummelliebhaber mit Kinderkarussell, Entenangeln, Technopower und Autoscooter. Im Festzelt legt DJ NC Chris die passende Musik auf und stimmt alle Partygäste auf den ersten Tanzabend ein. Sollte es die Witterung zulassen, wird an diesem Abend ein Jubiläumsfeuerwerk entzündet. Zur offiziellen Eröffnung des Gänsebrunnenfestes und Naturmarkts lädt am Samstag um 10.30 Uhr Bürgermeister Bernd Schlobach mit einem Fassbieranstich auf die Festwiese ein. Den Freibierauschank umrahmt das Polizeiorchester Sachsen mit zünftiger Blasmusik. Die Dommitzsch Vereine, zahlreiche Händler und Institutionen werden sich mit ihren Angeboten präsentieren. Unter anderem stellen die Klein-

tierzüchter aus und locken mit einer Tombola, der Dommitzsch Geschichtsverein präsentiert Fotos zum Bau und der Einweihung des Gänsebrunnens vor 40 Jahren, die Dommitzsch Angler räuchern Forellen und die Feldbäckerei Sandra Spatz bäckt frisches Brot. Für die Freunde von Sport und Spiel stehen die Sportvereine mit Torwand- und Geschwindigkeitschießen bis hin zum Beachvolleyballfeld in den Startlöchern. Bastelfans kommen am Stand der Tierhilfe Torgau auf ihre Kos-

ten. Für schicke Glitzertattoos sorgen die Mitglieder von „Gross stärkt klein“, und am Stand des Kindergartens können sich die Kinder passend zum Gänsebrunnenfest schminken lassen. Die mobile Märchenbühne aus Döbrichau wird bis 15 Uhr alle Gäste mit ihren Workshops zum Thema „Mitmachmärchen und kleine Kräuterkunde“ in ihren Bann ziehen. Im Festzelt ist mit den Auftritten der Rock'n-Roll-Gruppe „Dancing Shoes“, der Märchenaufführung „Die goldenen Gans“

durch die Kita „Vier Jahreszeiten“ und den jungen Bauchtänzern von Grün-Weiß Dommitzsch für allerbeste Unterhaltung gesorgt. Abends kann bei Musik von DJ NC Chris und ab 20.30 Uhr der Liveband „The Liberties“ das Tanzbein geschwungen werden. Gut ausgeschlafen sollten alle Festgäste am Sonntagvormittag sein, denn pünktlich um 10 Uhr startet der traditionelle Weckumzug am Penny-Parkplatz. Im Gänsemarsch ziehen die musikalisch begleiteten Teilnehmer durch die Leipziger Straße, Torgauer Straße in Richtung Festplatz. Dort erwartet sie der Auftritt der regionalen Faschingsvereine, der Rad-Artistikk-Gruppe „Cornellis“ und ein zünftiger Frühlingschoppen mit den Rolandstädter Blasmusikanten. Den Abschluss bilden an diesem Nachmittag die Akrobaten des Landsportvereins Mörtitz. Für das leibliche Wohl sorgen auch der Förderverein der FFW Dommitzsch mit Deftigem aus der Gulaschkanone zur Mittagszeit und der Kleingartenverein „Einigkeit“ sowie der Förderverein der FFW Dommitzsch mit einem Kaffee- und Küchenbuffet. **SWB**



Natürlich kommt vom 23. bis 25. Juni das kulturelle Angebot nicht zu kurz auf der Festwiese am Auwald. Samstagabend kann bei der Liveband „The Liberties“ das Tanzbein geschwungen werden.

TIPPS UND TERMINE

Sommerfest am Johannistag

BEILRODE. Zum Sommerfest am Samstag, 24. Juni, laden die Kirchgemeinde und der Heimatverein Beilrode an die Heilandskirche Beilrode ein. Für diesen Tag ist ein abwechslungsreiches Programm geplant. Um 14 Uhr beginnt die Veranstaltung mit einer Andacht mit dem regionalen Kirchenchor und dem Posaunen-

chor Arzberg. Danach gibt es Kaffee und Kuchen. Musikalisch wird der Nachmittag von Felix Krause, der virtuos Saxophon spielt, begleitet. Ab 16.30 Uhr gibt es Deftiges vom Grill. Mit der Band „Broken together“ aus Finsterwalde mit launiger Musik für einen lauen Sommerabend klingt der Tag aus. **SWB**

www.facebook.com/sonntagswochenblatt

Sächsische Mundartbühne

BELGERN. Die sächsische Mundartbühne Borna gastiert am Samstag, 1. Juli, um 17 Uhr mit ihrem Programm: „Dor Bauer is kee Spielzeich!“ auf dem Innenhof der Stadtbibliothek Belgern, Topfmarkt 7. Danach können in gemütlicher Atmosphäre bei sommerlichen Getränken und einem kleinen Imbiss die Lachmuskeln wieder entspannt

werden. Die Organisatoren, die IG Oschatzer Tor und die Stadtbibliothek Belgern, freuen sich auf viele gut gelaunte Besucher. Der Eintritt ist frei. **SWB**

Wegen der geringen Platzkapazität wird um eine Voranmeldung per Telefon 034224 40558 (Schulhaus Dorn) oder 034224 44021 (Stadtbibliothek) gebeten.

Begegnung der Generationen

GROßTREBEN. Die Ortsgruppe Großtreden der Volkssolidarität feiert am Samstag, 17. Juni, ab 14 Uhr das 10-jährige Bestehen mit dem Fest „Begegnung der Generationen“ im Sportlerheim Großtreden. Neben Kaffee und Kuchen stehen das Showprogramm Zwillingsherzen, der

Singkreis Frohsinn, ein Line-Dance-Auftritt und Musik von DJ Peter auf dem Programm. Eine Hüpfburg, Schinken, die Spielstraße sowie ein Volleyballturnier richtet sich an die jüngere Generationen. Grillspezialitäten sorgen für die Gaumenfreuden. **SWB**

Führung & Ausstellung

PRETTIN. Die Gedenkstätte KZ Lichtenburg Prettin hat am Sonntag, 25. Juni, von 13 bis 17 Uhr geöffnet. Um 14 Uhr wird eine öffentliche Führung angeboten. Es besteht zudem die Möglichkeit, die aktuelle Sonderausstellung „Aufakt des Terrors. Frühe Konzentrationslager im Nationalsozialismus“ zu besichtigen. Die Ausstellung ist bis zum 26. Oktober in der Gedenkstätte zu sehen. **SWB**

Back to Future Festival

GLAUBITZ. Das Back to Future Festival – das Glaubitz (bei Riesa) Open Air findet in diesem Jahr vom 20. bis 22. Juli statt. Das Line up ist ein Schaulaufen der nationalen und internationalen Punk- und Oi!-Szene. Unter anderem stehen Cock Sparrer, Toy Dolls, OXO 86, Pascow, Telekom, The Ramonas auf der Haupt- oder Zeltbühne. Mehr Infos und Tickets auf www.back-to-future.com **SWB**

Schülerkalender abholen

TORGAU. Interessierte ab der 7. Klasse können sich im Torgauer Büro der BÜNDNISGRÜNEN Landtagsabgeordneten Claudia Maicher und Christin Melcher Schülerkalender für das kommende Schuljahr 2023/2024 kostenfrei abholen. Der Schülerkalender des sächsischen Landtags ist ein Wochenplaner, der Begriffe aus den Medien und der Landespolitik auf verständliche Art erklärt. Er vermittelt Wissenswerte über Demokratie und rund um die Arbeit des Parlaments. Der 200-seitige Wochenplaner informiert nicht nur über die Aufgaben, Organe und Veranstaltungen des Sächsischen Landtags. **SWB**

Öffnungszeiten des Abgeordnetenbüros in der Kurstraße 7 in Torgau: montags von 10 bis 18 Uhr sowie dienstags bis donnerstags von 10 Uhr bis 16 Uhr.

DUMME FRAGE?

... GIBT ES BEI UNS NICHT!

Sie haben kein SonntagsWochenBlatt bekommen? Wir helfen Ihnen gern:

☎ 03421 721028



DENKEN IN LANDSCHAFTEN
Landchaftsregion Torgau-Ostthür e.V.

EINLADUNG ZUR AUSSTELLUNG DER NETZSTELLE NATURA 2000

MAI BIS OKTOBER 2023
IM SCHLOSS DAHLEN

PERSPEKTIVWECHSEL -

Natura (a 2000) erleben vor deiner Haustür

Die Ausstellung hat an folgenden Tagen geöffnet:

- 23.06. / 19.00 Uhr Fotovortrag mit Mario Teumer über Naturschönheiten unserer Region
- 23.07. / 13.30 Uhr Wanderung entlang der Dahle vom Schlosspark bis zum Gras-/ Mühlteich
- 18.08. / 20.00 Uhr Fledermausabend im Schlosspark auf der Spur der Jäger der Nacht

Besuchen Sie unsere Ausstellung im Schloss Dahlen und lernen Sie Natura 2000 und die Natur vor unserer Haustür näher kennen!

Wie ruft die Rotbauchunke?

Wieviel Nahrung benötigt ein Weißstorch pro Tag?
Und wie lange kann ein Biber tauchen ohne Luft zu holen?

Spannende Infos zum Entdecken und Staunen laden Jung und Alt gleichermaßen ein vorbeizukommen!

Kontakt: Nicole Müller, Projektkoordinatorin
Netzstelle Natura 2000 - Entdecke Europa vor deiner Haustür
Email: nicole.mueller@lvz.de Telefon: 03421 77 850 27
Informationen unter: www.natura-in-nordsachsen.de

„Es kommt von Herzen!“

Kathrin Trommler übergab eine Spende an die Ellywunschente



Kathrin Trommler (r.) vom Kleinen Hofladen in der Elbstraße 9 übergab 200 Euro an Sybille Zugowski, das Gesicht des Projektes Ellywunschente. Foto: SWB/HL

TORGAU. „All unsere Artikel sind mit Liebe gemacht“, erklärt Kathrin Trommler, Inhaberin des Kleinen Hofladens in der Elbstraße 9 in Torgau. „Und die Spende für das Ellywunschente-Projekt kommt von Herzen.“ Vor wenigen Tagen nahm Sybille Zugowski eine Spende über 200 Euro entgegen. „Ich finde die Unterstützung ganz große Klasse. Wir haben wieder einen Berg an Wünschen, die ihrer Erfüllung harren. In glückliche Kinderau-

gen zu schauen, ist die schönste Belohnung“, so Sybille Zugowski, die für den ASB Torgau-Oschatz das Projekt betreut. Kathrin Trommler sammelt auf Märkten, zum Beispiel dem Torgauer Abendmarkt, an ihrem Stand und in ihrem Geschäft Spenden für die Ellywunschente. Auch Verwandte, Freunde und Arbeitskollegen spendeten großzügig. Zudem fließt der Erlös aus gefundenen Pfanddosen und -flaschen bei einer Müllsam-

melaktionen an der Elbe in die Ellywunschente. Vor geraumer Zeit übergab Kathrin Trommler schon einmal Geld für die schwerbehinderte Lydia. Mit ihrer Spende konnte seinerzeit ein Reisebett angeschafft werden. Für Kathrin Trommler steht fest, die Ellywunschente auch weiterhin zu unterstützen. **SWB/HL**

Mehr Informationen auf www.ellywunschente.de

Kleinkunst-Preisträger treten in Torgau auf

Die Feisten gastieren zu einem Open Air an der Kulturbastion

TORGAU. Im Rahmen der Sommer Open Airs an der Torgauer Kulturbastion geben sich am Freitag, 30. Juni, ab 20 Uhr „DIE FEISTEN“ ein Stelldichein. Die Träger des Deutschen Kleinkunstpreises sind mit ihrem Programm „jetzt!“ auf Tour. Höchste Zeit für die feisten! Schließlich sollte man nicht verpassen, wenn Jungs im besten Alter ihren zweiten Frühling feiern. So wie C und Rainer, die sich seit Äonen kennen und vielleicht genau deshalb jene Momente auf den Punkt bringen können, die unsere moderne Welt so absurd machen. Ob Junggesellenabschiede mit über 50, ewige Arschkriecher oder das verloren gegangene Wild West Feeling des Rauchens: Solange die feisten noch Puls haben, wollen sie auch unser Ohr. Und das kann sich kaum satt hören an den Geschichtensongs der beiden Liedermacher. Mit ihrem neuen Programm „jetzt!“ beginnt nun eine neue Ära für die Träger des deutschen Kleinkunstpreises. Lieder für die Ewigkeit gesellen



sich zu ganz frischen feisten Songs, die uns genau dort abholen, wo wir gerade stehen. Und das nicht irgendwann, sondern jetzt“ **SWB**

Die feisten sind mit ihrem Programm „jetzt!“ auf Tour und zeigen am 30. Juni ihr Können an der Kulturbastion in Torgau. Foto: Meyer

Axel Prahl & Das Inselorchester

TORGAU. Am Samstag, 24. Juni, gastieren ab 20 Uhr AXEL PRAHL & DAS INSELORCHESTER bei einem OPEN AIR an der Torgauer Kulturbastion. Prahl singt Prahl – authentisch, bodenständig, erdig, mit Witz und Lust am Musizieren. Der Vorverkauf ist über Reservix, über Eventim sowie im Büro in der Straße der Jugend 14B zu den Öffnungszeiten Dienstag von 14 bis 19 Uhr und Mittwoch von 10 bis 16 Uhr möglich. **SWB**

Gestalten mit Acrylfarben

TORGAU. Das phantasievolle Gestalten mit Acrylfarben erlernen die Teilnehmenden im zweitägigen Workshop „Acrylic Pouring“, welcher am Freitag 23. Juni (18 Uhr, zweiter Termin Samstag 10 Uhr) in der Volkshochschule Torgau in der Puschkinstraße 3 beginnt. Dabei gießt man Acrylfarben auf eine Leinwand und steuert durch Neigung des Malgrundes den Verlauf der Farben. Es entstehen spannende Kreationen und bunte Farbenspiele in Acryl. Anmeldungen und weitere Informationen unter Telefon 03421 7587220 oder www.vhs-nordsachsen.de/s/LFTG20707. **SWB**

Feuerwehrtfest in Weidenhain

WEIDENHAIN. Die Freiwillige Feuerwehr Weidenhain lädt am Wochenende, 24. und 25. Juni, zum Feuerwehrtfest auf dem Sportplatz/Turnhalle an der Schule ein. Los geht es am Samstag um 14 Uhr mit dem 31. Pokallauf zur Bärensäule, ab 19 Uhr legt DJ Tropi tanzbare Musik für Alt und Jung auf. Die Kameraden der Feuerwehr sorgen ab 21 Uhr für ein Programm. Der Sonntag startet ab 11 Uhr mit einem Frühschoppen mit der Schöner Blaskapelle. Die Kaffeestube öffnet ab 14 Uhr mit hausbackenem Kuchen ihre Pforten. An beiden Tagen ist für die Kinder eine Hüpfburg aufgebaut. **SWB**

Sommer-Serenade

THAMMENHAIN. Im Schlosspark Thammenhain wird am Sonntag, 25. Juni, ab 16 Uhr ein Sommer-Serenaden-Konzert mit dem Chor der Neuen Kantorei St. Afra Meißen, Beate Voigt und Adela Drechsel (Violine), Aurelius Voigt (Fagott), Ulla Hoffmann (Kontrabass) und Christine Kessler (Cembalo) ausgetragen. Die musikalische Leitung hat Kantor Karsten Voigt. Es erklingt fröhlich-sommerliche Musik von Antonio Vivaldi und Wolfgang Amadeus Mozart. Mehr Infos, auch zu Ticketpreisen auf www.schloss-thammenhain.de **SWB**

1050 Jahre Jubiläums-Briefmarke

Jetzt im HAUS DER PRESSE
Elbstraße 3 in 04860 Torgau erhältlich.

1050 JAHRE TORGAU STADTJUBILÄUM
973-2023
80 ct
Solange der Vorrat reicht.

mediengruppe

WELTWEIT ZUHAUSE

Alles NEU unter TorgauerZeitung.de
Jetzt auch als App.

OB SCHWÄBISCH VERSAILLES ODER SCHLOSS HARTENFELS. WAS DICH WIRKLICH BEWEGT, STEHT BEI UNS.

TORGAUER ZEITUNG

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland **rnd**

Bestattungshaus Eulitz
Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510

Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220
Elbstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575
Leipziger Str. 81, 04880 DOMMITZSCH, Tel. 034223 40591
www.bestattungshaus-eulitz.de
Trauerrednerin **Ilona Eulitz**



HÖFNER
BESTATTUNGEN GMBH

Wir sind für Sie da!
Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.
Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.
Claus Höfner & Team

Mitarbeiterinnen
Michaela Beer, Anke Schmieder

Claus Höfner
Geschäftsführer

Michael Höfner
Bestatter

Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26
Spitalstraße 27 · 04860 Torgau | hoefner@hoefner-bestattungen.de | www.hoefner-bestattungen.de
auch für: Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien




DANKSAGUNG

Gertraud Friedemann
1926 – 2023

Herzlichen Dank sagen wir allen, die durch tröstende Worte, liebevoll geschriebene Zeilen und Geldzuwendungen ihre aufrichtige Anteilnahme zum Ausdruck brachten. Ein besonderer Dank gilt der Pastorin Wetzter, dem Bestattungshaus Eulitz, dem Blumenhaus Lehmann und der Fährdiele Belgern.

In liebevoller Erinnerung
Marianne und Alfred Knittler und Angehörige
Belgern, im Juni 2023

Bestattungshaus Ilona Eulitz



Bestattungshaus Böhme

Tel. 03421 / 90 43 53
Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777
Silvia Böhme
Torgauer Str. 34
04874 Belgern-Schildau

Inhaber
Siegfried Böhme

WIR SIND FÜR SIE DA!
JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG – EINFÜHLSAM



OHNE DICH.
ZWEI WORTE SO LEICHT ZU SAGEN,
UND DOCH SO ENDLIS SCHWER ZU ERTRAGEN.

Plötzlich und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von meiner geliebten Frau, unserer lieben Mutti, Schwiegermutter und Oma

Edelgard Schieritz
geb. Bassenge
*10. September 1955 † 5. Juni 2023

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied:
Dein Detlef
Deine Doreen und Mike mit Ole und Curt
Deine Peggy und Christian mit Phileas und Sophie
Deine Diana mit Steffen und Lina
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 29. Juni 2023, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Neußen statt.

Bestattungshaus Ilona Eulitz



DANKSAGUNG

Nachdem wir unseren Bruder, Schwager und Onkel

Herbert Arbes

zu seiner letzten Ruhestätte begleitet haben, möchten wir uns herzlich für die Anteilnahme bedanken. Ein besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Hille und den Mitarbeitern der Weinert Bestattungen GmbH Torgau insbesondere Frau Sylvia Buchwald für die Hilfe.

In Erinnerung
Deine Schwester Gertrud
Dein Bruder Fritz
Deine Schwester Annemarie
im Namen aller Angehörigen
Belgern, im Mai 2023

Weinert Bestattungen GmbH



DANKSAGUNG

Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, welche uns auf so vielfältige Weise beim Abschied von meiner lieben Frau, unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Tante und Schwägerin

Hilde Teichert

zum Ausdruck gebracht wurden, möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Enomis für die liebevolle Betreuung, dem Blumengeschäft A. Lehmann Belgern und dem Bestattungshaus Eulitz für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier.

In liebevoller Erinnerung
Dein Jürgen
im Namen aller Angehörigen
Blumberg, im Juni 2023

Bestattungshaus Ilona Eulitz

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig. Erzählt von mir, dann bin ich euch nah. Lasst mir einen Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte.



DANKSAGUNG

Wir danken allen, die mit uns mitgefühl haben, uns ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und meinen lieben Mann, unseren Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager, Onkel, Neffen und Cousin

Hans – Jürgen Reitor
* 01.04.1948 † 16.05.2023

auf seinen letzten Weg begleitet haben.

Besonderer Dank gilt:
- der Freiwilligen Feuerwehr Belgern, den Nachbarwehren und dem Kreisfeuerwehrverband
- den ehemaligen Klassenkameraden
- dem Bestattungshaus Böhme
- dem Pfarrer Herrn Neuwirt
- dem Blumenhaus Kreiss in Schildau
- der Fährdiele Belgern

In Liebe und dankbarer Erinnerung
Deine Ute
Dein Sohn Maik und Deine Tochter Mandy
im Namen aller Angehörigen
Belgern, im Juni 2023

Bestattungshaus Böhme

Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt, der ist nicht tot, der ist nur fern. Tot ist nur wer vergessen wird.



Ohne dich!
Zwei Worte so leicht zu sagen und doch so endlos schwer zu ertragen.

Wir danken unseren Verwandten, Freunden, Bekannten, Arbeitskollegen und Nachbarn für die große Anteilnahme und die vielen Zeichen der Verbundenheit, die wir beim Abschied von meinem lieben Ehemann und unserem über alles geliebten Vati

Michael Traube
erfahren durften.

Danken möchten wir für die tröstenden Worte, die stillen Umarmungen und die Geldzuwendungen. Unser besonderer Dank gilt Frau Dr. K. Hontzek und Dr. Zehrfeld mit Team, dem Palliativdienst Torgau, dem ambulanten Hospizdienst Torgau, Frau Großmann für den Blumenschmuck und dem Bestattungshaus Eulitz für die würdevolle Verabschiedung.

Für immer im Herzen
Deine Dorina
Deine Janina
Deine Julia
Dommitzsch, im Mai 2023

Bestattungshaus Ilona Eulitz



Danksagung

Helga Wohllebe

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die uns ihre Anteilnahme auf so vielseitige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonders danken möchten wir

- dem ASB Pflegeheim in Dommitzsch
- dem Blumenhaus Großmann
- dem Bestattungshaus Eulitz

In Dankbarkeit und liebevoller Erinnerung
Deine Söhne Jürgen und Olaf mit Familien
Roitzsch und Ramsdorf, im Mai 2023

Bestattungshaus Ilona Eulitz



DANKSAGUNG

Alles war selbstverständlich, dass wir miteinander sprachen, gemeinsam nachdachten, zusammen lachten. Alles war selbstverständlich, nur das Ende nicht.

Für die große Anteilnahme beim Abschied meines lieben Mannes und Vati

Klaus Lambrecht

durch liebevoll geschriebene Worte, Geldzuwendungen und stillen Händedruck möchten wir uns auf diesem Wege bei ALLEN recht herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt, der Hausarztpraxis Dr. Zirm mit seinem Team, dem K&S Pflegedienst und dem Bestattungshaus Böhme.

Der Schmerz ist genzenlos, die Lücke unermesslich
Im Herzen bleibst du unvergessen
Deine Heide-Marie, Tochter Nicole mit Tobias
Welsau, im Juni 2023

Bestattungshaus Böhme



Die Erinnerung ist ein Fenster, durch das wir dich sehen können, wann immer wir wollen.

Im gesegneten Alter von 89 Jahren nehmen wir Abschied von unserer guten Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Herta Griethe
geb. Muck
geb. 3.11.1933 gest. 7.6.2023

In lieber Erinnerung:
Deine Tochter Carola mit Norbert
Dein Sohn Volker mit Angela
Dein Enkel Kay mit Zeli, Yanet und Ben
Dein Enkel Marcel mit Ina und Till
Deine Enkelin Tanja mit Martin und Aaron
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung wird am Donnerstag, 13. Juli 2023, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Belgern sein.

Belgern, im Juni 2023

Bestattungshaus Ilona Eulitz



Danksagung

Und immer sind da Spuren Deines Lebens, Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle. Sie werden uns immer an Dich erinnern und Dich dadurch nicht vergessen lassen.

Für die liebevolle Anteilnahme, welche uns auf so vielfältige Weise beim Abschied von unserem lieben Sohn

Sven Müller
* 17.7.1979 † 29.4.2023

entgegengebracht wurde, möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn bedanken. Besondere Dank gilt der Station 2 vom Krankenhaus Torgau, Herrn Pfarrer Robert Neuwirt, der Weinert Bestattungen GmbH Torgau, dem Blumenhaus Kreiß, den Kollegen vom Gasthaus Baumann in Otterfing.

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Eltern
Onkel Volkmar mit Familie
Bruder René, Teresa und Oliver
Bruder Mirko mit Familie
Sitzenroda, im Mai 2023

Weinert Bestattungen GmbH



Selbsthilfegruppe für Angehörige gegründet

Hilfe für Angehörige von an Post- und Long-Covid-Erkrankten

LANDKREIS. Parallel zur Gründung einer Selbsthilfegruppe für Betroffene von Post- und Long-Covid soll im Landkreis auch eine Gruppe für Angehörige der Erkrankten entstehen. Koordiniert werden die Gründungen jeweils von den Mitarbeiterinnen der Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen (KISS) im Landkreis. KISS hatte im Frühjahr erstmals angekündigt, im Landkreis Nordsachsen vier Selbsthilfegruppen für Post-Covid-Patienten anschieben zu wollen – lokal ausgerichtet auf die Gebiete

der Altkreise Oschatz, Torgau, Eilenburg und Delitzsch. Angesprochen sind Menschen, die eine Covid-19-Infektion hinter sich haben, als genesen gelten, sich aber dennoch nicht gesund fühlen. Symptome wie anhaltende Müdigkeit, Atemlosigkeit, eingeschränkte Belastbarkeit, dauerhaft extreme Erschöpfung oder Konzentrationsstörungen weisen typischerweise auf Long-Covid hin. „Erste Rückmeldungen zum Aufruf gab es auch von Angehörigen, deren Blickwinkel und Erfahrungswerte sich natürlich

von denen der Betroffenen unterscheiden“, erklärt KISS-Mitarbeiterin Michaela Rasenberger die Entscheidung, auch dieser Personengruppe die Möglichkeit zur Vernetzung zu geben. **SWB**

▣ Potenzielle Mitstreiter für die neuen Selbsthilfegruppen zum Thema „Post- und Long-Covid“ im Landkreis Nordsachsen können sich vertraulich per E-Mail an KISS@ira-nordsachsen.de wenden oder telefonisch unter 03421 758-6321 oder -6357 melden.

Neue Schriften des Torgauer Geschichtsvereins

Geschichte und Landeskultur in Mitteldeutschland wird erlebbar



folggeschichte gehören auch die jetzt vorgestellten zwei neuen Bücher. Der Band 17 „Das Bürgermeister-Ringenhain-Haus in Torgau“ ist im kulturgeschichtlichen Rahmen eine Besonderheit, die der deutschlandweiten Bedeutung der Ausgestaltung des Torgauer Bürgerhauses, Breite Straße 9, gerecht wird. Bedeutende Künstler haben Wand- und Deckenmalereien nach inzwischen verlorenen Vorbildern von Schloss Hartenfels geschaffen. Der 351 Seiten umfassende Band ist mit 308 Bildern reich und anschaulich ausgestattet. Neben der Familien- und Hausgeschichte kommt der Restaurator Peter Ehrhardt zu Wort, unter dessen Leitung im Haus seit 1995 umfangreiche Arbeiten durchgeführt wurden, die zu überraschenden Freilegungen der ursprünglichen Ausmalung des Hauses geführt haben. Im Beitrag der renommierten Kunsthistorikerin Prof. Dr. Angelica Dülberg werden die Vorlagen für die Deckenmalereien nachgewiesen und wird der Tiermaler Peter de Bruck, der auch im Schloss und in Dresden gearbeitet hat, als beauftragter Künstler glaubhaft gemacht. Es sind die einzigen erhaltenen

Arbeiten seiner Hand. Dem Kunsthistoriker Dr. Sebastian Schulze aus Halle ist es gelungen, den Hofmaler des Administrators des Stiftes Magdeburg Christian Wilhelm von Brandenburg, Nikolaus Rosman, als ausführenden Künstler der Ausmalung der Engelstube festzustellen. Rosman war 1631 mit seiner Familie während der Kriegswirren des Dreißigjährigen Krieges aus Halle nach Torgau geflohen. Damit sind die 40 Engel die letzten grandiosen Malereien des Hauses. Vorbilder waren nicht erhaltene Engelstuben im Wittenberger und Torgauer Schloss. Für Paul Ringenhain können die Engel seiner Wohnstube Trost in bedrängter Zeit gewesen sein. Das vorliegende Buch führt nicht nur in die Kunstgeschichte der Zeit mit herausragender Ausstattung, sondern vermittelt auch Alltagsgeschichte. Das Ringenhain-Haus ist Beispiel höfischer Kunst und Kultur im bürgerlichen Bereich und zugleich Nachweis der herausragenden Rolle wohlhabender Torgauer Bürgerschaft an der Wende vom 16. zum 17. Jahrhundert. Der zweite neu erschienene Band 17 soll in einem weiteren Beitrag vorgestellt werden. **DR. JÜRGEN HERZOG**

Fotos: Geschichtsverein

TORGAU. Als am 10. Mai der Sax-Verlag zur Buchvorstellung die Bände 17 und 18 der Schriften des Torgauer Geschichtsvereins vorgelegt hat, war das mit einer besonderen Überraschung verbunden. Nicht nur die Bücher „Das Bürgermeister-Ringenhain-Haus in Torgau“ und „Tagebuch und Pestschrift des Stadtarztes Dr. Balthasar Summer in Torgau“ waren rechtzeitig zur Leipziger Buchmesse erschienen, sondern auch ein Flyer der elf „Schriften des Torgauer Geschichtsvereins“, die im Verlag seit 2017 erschienen sind und die jetzt zusammengefasst vorgestellt werden. Unser Verein arbeitet mit dem Verlag erfolgreich zusammen. Ein Verlag, der sich der Geschichte und Landeskultur in Mitteldeutschland besonders ver-



Evangelische Gottesdienste

REGION. Gottesdienste und Andachten im Evangelischen Kirchenkreis Torgau-Delitzsch werden am Sonntag, 18. Juni, wie folgt ausgetragen: **im Pfarrbereich Beilrode-Arzberg** 10 Uhr in Zwethau ein Gottesdienst; **im Pfarrbereich Belgern** 14.30 Uhr im Treblitzscher Park ein Tauf-Gottesdienst; **im Pfarrbereich Dommitzsch-Süptitz** 14 Uhr in Dommitzsch eine Jubelkonfirmation; **im**

Pfarrbereich Schildau-Audenhain 9 Uhr in Beckwitz eine Sommermorgen-Andacht, 10.30 Uhr in Mockrehna eine Sommermorgen-Andacht mit Taufen, 14 Uhr in Melpitz ein Taufgottesdienst und **im Pfarrbereich Torgau** 10.30 Uhr in der Stadtkirche ein Gottesdienst. **SWB**

▣ Mehr Informationen auf www.kirche-in-nordsachsen.de

Katholische Gottesdienste

REGION. Gottesdienste der Katholischen Pfarrei Torgau – Wochenplan vom 17. bis 24. Juni: **Samstag, 17. Juni Unbeflecktes Herz Mariä** 18 Uhr Sonntagvorabendmesse; **Sonntag, 18. Juni, 11. Sonntag im Jahreskreis** 10 Uhr Hochamt, 10.30 Uhr Nachprimiz P. Ugin in der Klosterkirche Mühlberg, Fronleichnamprozession mit anschließendem Gemeindefest; **Dienstag, 20. Juni Heiliger Adalbert von Magdeburg** 9 Uhr Heilige Messe mit anschließender Anbetung, 12 Uhr Mittagsgebet; **Mittwoch, 21. Juni Heiliger Aloisius Gonzaga** 6.30 Uhr Laudes mit anschlie-

ßendem Frühstück, 17 Uhr Heilige Messe im Wohnheim „Don Bosco“; **Donnerstag, 22. Juni Heiliger Thomas Morus** 19 Uhr Abendmesse; **Freitag, 23. Juni**, 8 Uhr Rosenkranz, 8.30 Uhr Heilige Messe, 15 Uhr Stunde der Barmherzigkeit; **Samstag, 24. Juni Geburt des Heiligen Johannes des Täufers** 14.30 Uhr Seniorenmesse mit anschließendem Seniorensommerfest. Alle Termine ohne Ortsangabe finden in Torgau statt. Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte der Homepage <http://www.katholische-kirche-torgau.de> und der Tagespresse. **SWB**

DANKSAGUNG

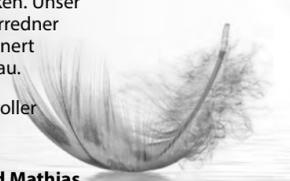
Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme in Wort, Schrift und Geldzuwendungen beim Abschied von

Dietmar Ryll

möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten und Freunden herzlich bedanken. Unser Dank gilt auch dem Trauerredner Herrn Fischer und der Weinert Bestattungen GmbH Torgau.

Was man tief in seinem Herzen besitzt, kann man durch den Tod nicht verlieren!

J.W. von Goethe



In Dankbarkeit und liebevoller Erinnerung:

Deine Elke und Deine Söhne Marcus und Mathias

Torgau, im Juni 2023

DANKSAGUNG

Maria Goritzki

Herzlichen Dank

sagen wir **Allen**, die mit uns Abschied nahmen und ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

In liebevoller Erinnerung **Ihr Günter ihre Kinder mit Familien**

Torgau, im Mai 2023

Menschen die wir lieben bleiben für immer, denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.



Es bleibt die Liebe und die Erinnerung. Ruh in Frieden und hab Dank.

Traurig müssen wir Abschied nehmen von unserem lieben Vater, Opa und Uropa

Helmut Czakainski

* 25.09.1936 † 05.06.2023

In stiller Trauer **Dein Sohn Volkmär und Kinder Deine Tochter Simone, Thomas und Kinder im Namen aller Angehörigen**

Dautzchen, im Juni 2023

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis auf dem Waldfriedhof in Annaburg statt.

DANKE

Wir danken allen, die unserem lieben Verstorbenen

Klaus Kunath

im Leben Freundschaft und Achtung schenkten, sich mit uns in stiller Trauer verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt dem Redner Herrn Fischer für die tröstenden Worte und den Mitarbeitern der Weinert Bestattungen GmbH Torgau für die Begleitung.

In stiller Trauer **Seine Thea und Kinder**

Wildenhain, im Juni 2023

Traurig, dich gehen zu lassen. Erleichtert, dich erlöst zu wissen. Dankbar, mit dir gelebt zu haben.

Wir nehmen Abschied von

Heinz Rauschenbach

geb. 7.5.1947 gest. 8.6.2023

In Liebe **Deine Steffi Silvio mit Katrin und Tom Yvette mit Jens, Benjamin, Jennifer und Nicholas André mit Yvonne, Lena und Mara**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Kobershain, im Juni 2023



20-jähriges Gedenken an Jürgen Witzig

Es gibt im Leben für alles eine Zeit. Eine Zeit der Freude, der Stille, der Trauer und eine Zeit der dankbaren Erinnerung.

Mockrehna, 2023

Größte Investition in einen Schulstandort

Rohbau für neuen Förderschulcampus in Delitzsch steht



Der Rohbau steht, der Richtkranz hängt, der Innenausbau beginnt: Nächstes Jahr soll das neue Förderschulzentrum fertig sein. Foto: LRA Nordsachsen

DELITZSCH. Die Richtkrone kündigt davon: Der Rohbau für den neuen Förderschulcampus aus Pestalozzi- und Fröbelschule an der Delitzscher Richard-Wagner-Straße steht. Mit 24,2 Millionen Euro handelt es sich dabei um die größte Einzelinvestition in einen

Schulstandort seit Gründung des Landkreises Nordsachsen im Jahr 2008. Im Sommer 2024 soll der Gebäudekomplex fertig sein. In den bislang rund neun Monaten Bauzeit wurden etwa 700 LKW-Ladungen an vorgefertigten Stahlbetonelementen montiert und mit

mehr als 500 Tonnen Beton verfüllt. Nunmehr können die beiden, in Delitzsch weithin sichtbaren Kräne wieder abgebaut werden. Ab sofort steht der Innenausbau im Mittelpunkt. Das Erdgeschoss erhält bereits die ersten Fenster. **SWB**

Kooperation zwischen Schloss Hartenfels und Staatlichen Kunstsammlungen Dresden

Die seit 20112 bestehende Zusammenarbeit wurde bis ins Jahr 2027 verlängert

TORGAU. Besucher von Schloss Hartenfels können sich auch weiterhin an hochkarätigen Exponaten aus den Staatlichen Kunstsammlungen Dresden (SKD) erfreuen. Nordsachsens Landrat Kai Emanuel und Dr. Marius Winzler, Direktor des Grünen Gewölbes und der Rüstkammer, haben die seit 2012 bestehende Zusammenarbeit, in die auch die Stadt Torgau eingebunden ist, bis 2027 verlängert. Schloss Hartenfels befindet sich als einziges ehemals kurfürstliches Schloss Sachsens nicht im Besitz des Freistaates, sondern gehört dem Landkreis und ist Hauptsitz des Landratsamtes Nordsachsen. Hauptbestandteil der Kooperation ist die Ausstellung „Torgau. Residenz der Renaissance und Reformation“. Sie versetzt den Besucher in die Zeit der kurfürstlichen Herrschaft auf Schloss Hartenfels von der Mitte des 16. Jahrhunderts bis zum Ende des Dreißigjährigen Krieges (1618-1648). Sämtliche Ausstellungsstücke stammen aus dem Bestand der SKD, viele von ihnen haben einen direkten Torgau-Bezug. Dass regelmäßig Exponate erneuert werden, ist ebenfalls Bestandteil der Vereinbarung. Zuletzt war ein regelrechter Wildwechsel zu beobachten: Der geschnitzte Hirschkopf mit aufgesetzten Stangen eines 18-



Exponat-Wechsel in der Dauerausstellung „Torgau. Residenz der Renaissance und Reformation“: Andreas Frauendorf (l.), Leiter der Restaurierung der Rüstkammer, und sein Mitarbeiter Thomas Lantzsch bringen einen geschnitzten Hirschkopf zur Transportkiste, während im Hintergrund Robert Pelz, Restaurator in der Rüstkammer, das Nachfolge-Ausstellungsstück befestigt. Foto: LRA/Stöber

Enders von 1609 verließ die Ausstellung, es folgte der geschnitzte Hirschkopf mit Geweih und Kartusche, der auf die Zeit des 16./17. Jahrhunderts datiert ist. Die Zusammenarbeit manifestierte sich in den zurückliegenden Jahren auch immer wieder in Sonderschauen. Auf diese Weise fand der „Mars von Giamologna“ nach Torgau, und an-

lässlich der Sächsischen Landesgartenschau 2022 wurde die Exposition „Der Kurfürst als Gärtner“ in den Räumen des Albrechtsbaus gezeigt. „Die Ausstellungen der SKD sind zu einem wichtigen Bestandteil unseres touristischen Portfolios geworden und helfen Schloss Hartenfels, die Aufmerksamkeit zu generieren, die ihm als ehe-

maligem Hauptsitz der wettinischen Fürsten, späterem wichtigen Nebensitz der Albertiner und Austragungsort zahlreicher Landtage in der Frühen Neuzeit zusteht“, freut sich die Leiterin des Ausstellungsbereichs, Lydia Klöppel, über die Kontinuität der Zusammenarbeit zwischen Landkreis und Kunstsammlungen. **SWB**

STELLENMARKT

Suche Fahraufträge als Fahrerüberlassung (Fahrerverleih). Lkw bis 40 t vorhanden, ADR-Schein Tank, Erfahrung im Umgang mit Stapler. Einsetzbar von Mo-Fr im Nah+Fernverkehr. Tel.: 0151 18434558 oder Email: AndreasRadke64@gmx.de

Produktionsmitarbeiter im Sägewerk gesucht. Vollzeit. **HOLZBARAN GmbH,** Dresdner Str. 53, 04779 Luppau, Tel. 034361/51577

!Weibl. Verstärkung gesucht! Jeden Alters, guter Verdienst, bei freier Zeiteinteilung! **Tel. 0176/22 1522 12**

Wollen Sie eine Anzeige schalten? Unser Mediaberater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot. **Carsten Brauer, Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999**

Sie haben kein SonntagsWochenBlatt bekommen? Wir helfen Ihnen gern:

03421 721028

Gesundheits- u. Kranken- /Altenpfleger (m/w/d) für die häusliche Intensivpflege gesucht

Mehr Zeit für den Patienten und weg vom alltäglichen Pflegestress?

- 30 Tage Urlaub und bezahlte Pausen
- max. Nacht- (25-40%) / Sonn- (50%) und Feiertags-Zuschläge (100%) bis 4 Uhr Folgetag
- Fahrtkostenerstattung (0,30 €/km für Hin- u. Rückfahrt)
- KiTa- Altersvorsorge, VWL-Zuschüsse u. v. m.

wohntnahe Einsatz in: 1zu1-Pflege in Leipzig, Markkleeberg, Bad Schmiedeberg oder Elsteraue oder in unseren Intensivpflege-WGs in Landsberg oder Delitzsch

Ihr Gehalt mindestens brutto bei Vollzeit: **4.000,-€**

Leipziger Chaussee 147 • 06112 Halle (Saale) • (0345) 68 21 21 00 • Intensiv-Team.de/Karriere **Intensiv Team** Dietrich & Siedel GmbH

Zusteller (m/w/d) für die Gebiete:

04880 Falkenberg
04874 Belgern-Schildau

Zusteller (m/w/d) für das SonntagsWochenBlatt

SONNTAGSWOCHENBLATT

Lesung der Schreibwerkstatt

TORGAU. Die Gruppe Schreibwerkstatt gründete sich im Torgauer Kunst- und Kulturverein „Johann Kentmann“ und besteht seit Juli 2007. **Zu einer Lesung wird am Samstag, 17. Juni ab 14.30 Uhr zum Thema „Geschichten, die das Leben schreibt“** in die Kleine Galerie Torgau in der Pfarrstraße 3 eingeladen. Die Mitglieder der Schreibwerkstatt freuen sich auf interessierte Zuhörer. Im Eintritt ist ein Getränk (Kaffee oder Tee) enthalten. **SWB**

Buchlesung in Kirche Neiden

NEIDEN. Am Mittwoch, 5. Juli, beginnt um 19 Uhr eine Buchlesung in der Kirche zu Neiden. Frau und Herr Dr. Mehlhorn lesen Heimatgeschichten von Paul Schreckenbach, zum Beispiel über die Bärensäule Weidenhain und über die Flucht von Katharina von Bora vor 500 Jahren aus dem Kloster Nimbschen. Ab 18 Uhr wird bereits gegrillt. **SWB**

KunterBunter Flohmarkt

BECKWITZ. Der KunterBunt Beckwitz e.V. lädt am Samstag, 24. Juni, von 11 bis 16 Uhr zum 1. KunterBunten Floh- und Trödelmarkt an den Beckwitzer Unterteichen ein. Angeboten werden Dekoartikel, Haushaltswaren, Gartenzubehör, Kleidung und Spielzeug oder gar Raritäten - hier finden sich mit etwas Glück und Verhandlungsgeschick neue Liebhaber. Spiel- und Spaßangebote für die Kinder und auch das leibliche Wohl der Händler und Besucher wird bestens umsorgt. Gewerbliche Händler sind nicht zulässig, eine Standgebühr wird nicht erhoben. **SWB**

Wurde früher etwa häufiger gelacht?

Günther Fiege lachte viel mit Eberhard Cohrs, Rolf Herricht, Hans-Joachim Preil und Heinz Quermann

TORGAU. Junge Leute von heute werden ihn nicht mehr kennen: Eberhard Cohrs – einer der beliebtesten Komiker der ehemaligen DDR. Er trat auf mit seiner sächsischen Mundart im Rundfunk und im Fernsehen. So in der Sendung „Da lacht der Bär“, und in seiner eigenen Sendung „Hallo Eberhard“. Wenn er in den 60er und 70er Jahren des vorigen Jahrhunderts auch im Kreis Torgau mit sauerländischer Flappe auf die Bühne gelacht kam, mit seinen Armen fuchtelte, immer erregt und jederzeit bereit seinen Partner aus den Pantinen zu kippen – da konnte man sich meist schon das Lachen nicht verbeißen, bevor Cohrs die „Gusche“ aufmachte. Horst Feuerstein war jahrelang Partner des umwerfenden Komikers. On in der damaligen Bernhard-Kellermann-Halle, oder im Kreiskulturhaus: Überall nahmen die beiden Künstler Unzugänglichkeiten in der Versorgung oder im Dienstleistungsbereich auf die satirische Schippe. Manchem SED-Funktionär war Cohrs ein Dorn im Auge. Ein SED-Kreissekretär aus den 1960er Jahren forderte damals: „Cohrs kommt mir nicht mehr in unseren Kreis!“ Und Cohrs kam doch wieder: Vor einer bunten Veranstaltung in Torgau ging schon lange vorher das Gerücht herum, dass Cohrs wegen seiner politischen Witze im Gefängnis sitze. In einem Sketch in der Bernhard-Kellermann-Halle sollte Cohrs auf einem Suhl platznehmen. Er weigerte sich und bemerkte zu Feuerstein: „Wenn ich mich setze, denken die Leute, ich sitze schon wieder!“ Ich war damals Kulturhausleiter. Hinter der Bühne erzählte mir Cohrs auch mal was Ausgefallenes. „Kennst du die neuen DDR-Sprichwörter?, fragte er mich mal. „Lieber zu Ho-necker gestanden, als bei Mielke

gessen!“ Oder: „Lieber Aids als gar nichts aus dem Westen!“ Dann erzählte er mir noch einen Witz. „Zwei Trabbis sind zusammengestoßen – 13 Todesopfer. Die zwei Fahrer starben auf der Straße, elf weitere Bürger kamen beim Kampf um die Ersatzteile ums Leben“.

Damals bei der HO erlebt

Auch das Komiker-Duo Rolf Herricht und Hans-Joachim Preil wurde Herricht durch urkomische Sketche berühmt. Das Engagement der beiden Künstler wurde damals bei der HO noch geheim gehalten. Es sollte wie immer eine große Überraschung werden. Zunächst kam es etwas anders. Für die auswärtigen und hungrigen Kollegen standen im Vorraum Verkaufsstände bereit. Während sich einige Künstler in der Garderobe auf ihren Auftritt vorbereiteten, fehlte jedoch jede Spur von Herricht und Preil. Keiner konnte ahnen, dass sie sich im Foyer des Kreiskulturhauses nach einer Bockwurst anstellten. Ich ging auf beide zu und bemerkte, dass ihr Auftritt doch eine besondere Überraschung wäre und beide vom Publikum noch nicht entdeckt werden sollten. Darauf Herricht wieder mit Stauneblick: „Mit leerem Magen kann ich die Leute nicht zum Lachen bringen!“ Ihr Auftritt wurde ein großer Erfolg. Sie spielten die damals bekannte Szene in einem „Postamt“. Ob „Der Klavierverkauf“ oder „Die



Karikatur: G. Fiege

Gartengeschichte“ gehörten damals zu den pointenreichsten Geschichten, die auch heute noch des Öfteren im Fernsehen zu sehen sind.

Junge Talente gefördert und freche Witze erzählt

Heinz Quermann, der Talentevater der DDR, veranstaltete um 1960 im Kreiskulturhaus einen Städtevergleich mit jungen Talenten aus Torgau, Eilenburg und Delitzsch. Die Besten wurden dann von Quermann im Fernsehen der DDR in der Sendereihe „Herzklopfen kostenlos“ vorgestellt. Gut an kam seinerzeit Klaus Karnath aus Torgau, der ein Seemannslied sang und sich auf dem Akkordeon begleitete. Nach der Wende, Anfang 1990, hatte die „Berliner Illustrierte“ ein „Telespiel mit Prominenten“ ins Leben gerufen. Auch Heinz Quermann wurde als Prominenter vorgestellt. Zu den folgenden Zeilen musste der Leser zwei Zeilen hinzudichten: „Ein junges Talent, was backen kann. Unterhaltung fing auch mit Quermann an.“ Ich habe damals folgende Zeilen hinzu gedichtet: „Backe Du lieber noch freche Witze. Wer isst denn Kuchen bei dieser Hitze.“ Als Dank bekam ich ein Autogramm von Heinz Quermann. **GÜNTHER FIEGE**

MARKT AM SONNTAG

Lokale Anzeigen

Verpachtung landwirtschaftlicher Flächen
Bekanntmachung von Sachsenforst, Forstbezirk Taura

Der Freistaat Sachsen, vertreten durch den Staatsbetrieb Sachsenforst, bietet ab 01.01.2024 nachfolgende Landwirtschaftsflächen zur Pacht an:

Gemeinde	Gemarkung	Flurstücke	Größe	Nutzungsart	AZ/GZ
Dahlen	Schmannewitz	1496, 1497, 1499	1,5 ha	Grünland	20-30

Weitere Informationen zur Verpachtung, ein Formblatt für Ihr Pachtangebot sowie Hinweise des Staatsbetriebes Sachsenforst zum Verfahren bei der Verpachtung von Landwirtschaftsflächen finden Sie auf der Internetseite von Sachsenforst (www.sbs.sachsen.de) unter folgendem Pfad:

- Themen und Angebote
- Ausschreibungen
- Pacht landwirtschaftlicher Nutzflächen im Landkreis Nordsachsen

Ansprechpartner im Forstbezirk Taura ist Herr Stuhr.
Tel.: 034221 / 5419-24, E-Mail: hermann.stuhr@smekul.sachsen.de

Mit Wumms in die Anstalt

ARZBERG. In gewohnter Manier nehmen die Kabarettisten Niels Schulz aus Beilrode und Jürgen Röhr aus Marktleiberg den Alltag auf die Schippe! Wie erzieht man Kinder? Bringt Eherberatung etwas? Ist unser Leben eine Wette? Warum ist der Tod depressiv? Wie funktioniert ein E-Auto? Was tun, wenn der Strom ausfällt? Alle Antworten werden mit einem lachenden und einem nachdenklichen Auge, musikalisch umrahmt gegeben! Wann? Am **Freitag, 23. Juni, 19 Uhr (Einlass: 18 Uhr)** auf dem Kastanienhof des Ostelbischen Mehrgenerationenhaus Arzberg (Straße der Jugend 1) Einlass? Karten gibt es bereits im O-M-A, oder an der Abendkasse. **SWB**

Schmetterlings-Wiese erkunden

BELGERN. Zum Tag der offenen Schmetterlingswiese laden die Stadt Belgern-Schildau und der Landschaftspflegeverband Torgau-Oschatz (LPV) e.V. am Samstag, 17. Juni, ab 13 Uhr in den Rolandpark nach Belgern. Kommen Sie vorbei und erfahren mehr über blühende Wiesen und das Mähen mit der Sense! Lassen Sie sich vom Senseserverein „Salbitzer Kümmerlinge“ die Grundlagen des Senses-Dengels sowie die richtige Handhabung der Sense vorführen und testen selbst Ihr Können. Außerdem kann der Rolandpark während einer Kutschfahrt erkundet werden. Kulinarisch gibt es Kaffee, Kuchen und Deftiges vom Grill. Dazu nette Gespräche und Wissenswertes. **SWB**

IMMOBILIENMARKT

ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE

Inh. Sabine Ritter - Tel.: **03421/710842**
Ritterstr. 2 – 04860 Torgau
www.ritter-immobilien-torgau.de

RITTER
IMMOBILIEN

Persönlich – Kompetent – Zuverlässig – Objektiv – Hilfreich

... und Ihr Ansprechpartner vor Ort, wenn es um den Verkauf oder Kauf einer Immobilie, sowie Landwirtschaftsflächen geht!

ANDERE MIETANGEBOTE

Dr. Jürgen Herzog Immobilien e.K.
Inhaber Patricia Melzig | 04860 Torgau | Breite Str. 6 | Tel. 03421 712829
www.dr-herzog-immobilien.de

Alle Kauf- u. Mietangebote aktuell - www.dr-herzog-immobilien.de
Torgau, kleine 2R-Whg. im DG, Nähe Bahnhof, ca. 62 m², Keller/Boden, DmS

Neu für Verkäufer: wir vermitteln diskret an vorgemerkte Käufer!

MIETANGEBOTE

1 ZIMMER/APPARTEMENT

1-R-Whg, 46 qm in Beilrode
Tel.: 01723626599

2 ZIMMER

2-R-WE Domnitzsch, 75 m², ztr. Lage, Bad + Kü. m. Fenst., Pkw-Stellpl., KM 300 €, NK 100 € + Gas-Einzelheizg. Tel. 0173 9847149

3 ZIMMER

Wohnungsangebot ab sofort

Belgern, Mühlberger Straße 32, Erdgeschoss

80,52 m²: Wohn-, Schlaf- und Kinderzimmer, Küche, Bad mit Wanne, Gäste-WC, Flur, Keller, Balkon

Kaltmiete: 442,- EUR zzgl. Nebenkosten
Kaution: 442,- EUR einmalig
PKW-Stellplatz vorhanden, zzgl. 13,- EUR mtl.
Hund nicht erwünscht.

Kontakt: 0 34 21 71 12 75 oder 0162 7 48 01 38

Nachmittag mit Krimi-Profis

EILENBURG. Ein großer Krimi-Nachmittag des Eilenburger Stadtmuseums im Roten Hirsch in der Torgauer Straße 40 beginnt am Sonntag, 18. Juni, ab 15 Uhr. Uwe Schimunek und Wolfgang Schüller haben sich weiblichen Beistand organisiert und werden von den Krimi-Expertinnen Ethel

Scheffler und Sylke Tannhäuser unterstützt. Die Zuhörer dürfen sich auf einen spannenden, humorvollen und kurzweiligen Nachmittag mit echten Krimi-Profis freuen. Dank einer Förderung müssen Gäste lediglich den Museumseintritt von vier Euro zahlen. **SWB**

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ GESUCHE

MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER

Suche Simson Moped S50 S51 S70 Schwabe Habicht Sperber usw.+Teile sowie Motorrad EMW AWO BMW MZ+Teile sowie Trabant Wartburg Krause Duo, Simson Albatros ge. sofort Bargeld v.O. - 015771820438

WOHNMOBILE/-WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

VERANSTALTUNGEN

Musiker gestaltet Ihre Feierlichkeit!
☎ **0175/150 13 14**

Anzeigenannahme:
SONNTAGSWOCHENBLATT
Torgau
Elbstr. 3, 04860 Torgau
Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999
E-Mail: carsten.brauer@tz-mediengruppe.de

Unser Media-Berater Carsten Brauer berät Sie umfassend und kompetent.



MARKTPLATZ

MÖBEL/HAUSRAT

Hausflohmarkt SONNTAG 18.06.2023, 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr (Antiquitäten, Bauelemente, Geschirr, Keramik, Porzellan, Dekoration, Korbwaren) Pension Wuttke, Gözinger Str. 5, 01616 Strehla

Kaufe alte Kaffee-/ Teeservice, Lexika, Ferngläser, Kameras sowie Zinn, Tel. 0151 25562191

Kaufe Fotoapparate, Schreibmaschinen, Porzellan, Bleikristall uvm., 0157 58140052

WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF

Achtung: Kaufe alte Näh u. Schreibmaschine, Zinn, Tafel-silber, Kaffee u. Essgeschirr, alte Armband u. Taschenuhr sowie Münzen Tel.: 015737745363

BEKANNTSCHAFT

ER SUCHT SIE

64 Jahre, 168 groß, Brillenträger, ohne PKW, sucht nette Frau passenden Alters, Tel. 0174 2807228

Hallo Eveline und Cornelia, Anz. v. 4.6.23 Kennenl. erwünscht. Bin sportl., schlank, angen. Außeres Tel.:015150761128

Er alleinst. 77 J., NR, m. Haus u. schönem Garten auf dem Lande bei Annaburg su. Sie pass. Alters für eine gem. Zukunft. Schl. o. norm. Figur, Führerschein wäre schön, nur ernstgem. Anrufe, Tel. 0157 71574110

Junggebl. sportl. Er (64) sucht Partnerin mit Interesse für Natur, Radfahren, Kultur, Ausflüge 0179-4642884

Sportl., intell., humorvoll Mann sucht unkompl. Frau von 45-55, ohne Altlasten. Sollte Interesse an einem schönen Haus mit allen Annehm. haben. Bin reise u. unternehm. u. naturverbunden (NR erwünscht) tierlieb, gern für Beziehung. Nur ernstgemeinte Zuschriften gern mit Foto, nicht Bedingung. Chiffre A-2203, SBW Torgau, Elbstr. 3, 04860 Torgau

Lokale Anzeigen

Orthopädische Maßschuhe, Einlagen, Schuhkorrekturen, Schuhreparaturen - Hausbesuche **OSARA GmbH, Tel. 03421 72350**

TIERMARKT

Verk. 1-j. Maltes-hünd. Impfpf. i.lb.Hd.abz.Tel.0173 1530824
Verk. Kamerunlämmer m/w Tel. 0160 97920030

Sympathie, Liebe und mehr!



Sie sucht Ihn

Katja, 30 Jahre, gutaussehende und hübsche Landwirtin. Ich suche nach Enttäuschung, „Ihn“ bis Mitte 40, der wie ich nicht ständig den Trübel braucht, sondern Häuslichkeit und Natur mit mir genießt. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Edith, 75 Jahre, Witwe, bin sauber und ordentlich, mit viel Liebe im Herzen, ich fahre gerne Auto, koche mit großer Leidenschaft und erledi-ge mit viel Freude die Haus- und Gartenarbeit. Doch wenn ich abends alleine bin, kommt die bittere Einsamkeit. Geht es Ihnen auch so? Dann rufen Sie bitte heute noch an. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Für mich, Susanne, 49 Jahre, mit zierlich schlanker Figur, bedeutet Liebe das tiefe Gefühl füreinander da zu sein u. miteinander zu leben. Ich bin leider nur eine einfache Gärtnerin, aber sehr hübsch, vollbusig, anschlüssig, zärtlich, sexy, mit vielen hausfrauenlichen Vorzügen u. bin bestimmt treu. Gibt es einen lieben Mann, der mich braucht? Da ich nicht ortsebg. bin, könnte ich bei Sympathie auch gern zu Dir ziehen. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Liebe, Leben, Familienglück - Apothekerin, 35 J., möchte auf nichts mehr verzichten! Gewissenhaft und ausdauernd ist sie eine beliebte Apothekerin, die für ihr positives Wesen und ihre fachliche Kompetenz allseits geschätzt wird. Obwohl sie mit ihrer Arbeit glücklich und zufrieden ist, wird ihr Privatleben immer an erster Stelle stehen - dazu gehört für diese liebevolle Frau auch eine erfüllte Beziehung mit einem zuverlässigen Partner, sportlich und jugendlich, der sich, genau wie sie, danach sehnt e. Familie zu gründen. Mit IHM möchte sie gern zusammenwach-sen und für immer glücklich sein! **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Dieses Jahr soll sich das Blatt endlich wen-den! Bin, 66/163, frauliche Figur, verwitwet, un-kompliziert, humorvoll. Suche netten Mann, der auch vom Alleinsein die Nase voll hat. Einfach mal treffen, vielleicht wäre das der Beginn ei-ner wunderbaren Freundschaft oder mehr. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Bildhübsche Alexandra, 28 Jahre, berufstätig. Eine sportliche u. junge Frau mit blondem Haar und einer Klasse-Figur, romantisch, tole-rant und gebildet, sie ist ein abso-luter Sonnenschein. „Ich mag Mu-sik und koche gern, bin kinderlieb und suche keinen Casanova, son-dern einen liebevollen u. ehrlichen Mann fürs Leben. Überrasche mich mit Deinem Anruf. **Anr. über Ag. „Karin“, 01590-6763181.**

Junge Polizistin, Manuela, 37 J., schlank, zärtlich, treu, hübsch, habe die Hoffnung trotz-dem fast aufgegeben. Erst bin ich heiß umwor-ben und wenn dann die Sprache auf meinen klei-nen Sohn kommt ist alles aus. Irgendwo muss es doch einen lieben und einfachen Mann geben, den ein liebes Kind nicht stört. Da ich nicht ortse-gebunden bin, könnten wir bei Wunsch auch zu Dir ziehen. Bitte sei so lieb und ruf an über **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Ich finde die Zeit viel zu kostbar, um auf ein Wunder zu warten! Ute, 62/162/60, seit 2 Jah-ren Witwe, von Beruf Krankenschwester, schaue oft sehnsuchtsv. auf die vergangenen Jahre der Zweisamkeit zurück. Aber man kann d. Verlust e. sehr lieben Menschen nicht rückgängig ma-chen. Das sinnlose Alleinsein quält gerade zu dieser Jahreszeit. Bin eine ruhige, ehrliche, an-passungsfähige und auch hilfsbereitere Frau, die von guter Hausmannskost noch etwas versteht. Den Mann, kann auch gerne älter sein, der mich bei sich aufnimmt, würde ich liebev. umsorgen. Ich stelle wirklich keine Ansprüche, nur würde ich gern bei Sympathie zu Ihnen ziehen, da ich so alleine bin. Ich sehe gut aus, mir macht es Spaß mit meinem kleinen Auto in die Natur zu fahren, verreise aber nicht so gern, ich liebe alte Musik, Haus- und Gartenarbeit sowie ein gemütliches Heim. Ich habe hier keine Verwandten und bin sehr einsam. Bitte melden Sie sich schnell, rufen Sie bitte an über **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Sportlich-schlank, hübsche, junge Ärztin, 42 Jahre, zierlich, mit perfekten Proportionen und einem zaubernden Lächeln. Ich möchte mich nach einer großen Enttäuschung endlich wieder neu verlieben und einen Mann an meiner Seite haben. Bist Du der Mann, der mich glücklich macht? Dann melde Dich über **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Sind denn alle Männer schon glücklich vergeb-en? Ich bin Edelgard, 57 Jahre, 1,65 m groß, leider schon verwitwet u. dennoch eine lebens-frohe, häusliche und gutmütige Frau, welche ei-nen Mann sucht, mit dem ich gemeinsam reisen, tanzen od. einfach ein gemütliches Zuhause ge-nießen kann. Viell. gibt es da draußen ja doch noch einen natürlichen, einfachen und sym-pathischen Mann, der einen Platz in seinen Armen für mich hat? Ich habe ein Auto und freue mich, dich bald persönl. kennenzulernen. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Nicole, 44/160/57, blondes Haar und wun-derhübsch, schlank, attraktiv und gepflegt, viel-leicht bisschen zu vollbusig, häuslich u. kind-erlieb, ist nach einer großen Enttäuschung wieder ganz alleine. „Ich wünsche mir nur einen lieben u. treuen Partner, am liebsten für immer. Da ich nicht ortsegebunden bin, könnte ich auch gern zu Dir ziehen und Dich in all Deinen Wünschen und Zielen unterstützen. Glaube mir, ich bin treu und bestimmst eine Frau, um die Dich sehr viele be-neiden werden. Ruf bitte an!“ **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Bildhübsche Fachärztin, 46 Jahre und brau-ne lange Haare, schlank, sportliche Figur, habe es schon einmal mit einer Anzeige versucht und kein Glück gehabt. Ich würde gern einen soliden Mann bis Anfang 60 kennenlernen, damit mei-ne Einsamkeit ein Ende hat. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Eva, 72 Jahre, Hobbygärtnerin und ich halte nichts von flüchtigen Abenteuern. Ich habe ein fröhliches Naturell und sehe sehr gut aus und durch den Tod meines Mannes alleine und ein-sam, suche IhN, gerne älter, ehrlich und ver-lässlich, würde auch zusammenziehen. Wichtig ist, dass wir uns Verstehen. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Ich, Silke, 53 Jahre, gelernte Krankenschwe-ster, bin eine sehr einsame Witwe vom Lande, noch sehr hübsch, mit zierlich schlanker, voll-busiger Figur, habe leider keine eigenen Kinder, bin eine sichere Auto- und Motorradfahrerin u. würde auch umziehen. Ich sehne mich so sehr nach Zweisamkeit und mag Gartenarbeit, koche sehr gut und bin sehr lieb. Darf ich noch mal glücklich werden? Anruf über **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Bildhübsche, zierliche Marianne, 78 Jahre, 1,68 m groß und leider verwitwet, bis zur Rente im medizinischen Bereich tätig und noch lange nicht zu alt um noch einmal glücl. zu werden. Deswegen geht sie diesen Schritt und freut sich auf einen aufgeschlossenen und ebenso lebens-lustigen Mann, der mit ihr gemeins. noch viele Jahre genießen möchte. Sie bewegt sich gerne an der frischen Luft, verweist mal, tanzt u. wür-de gern mit Ihnen etwas Leckeres für schöne Stunden zu zweit kochen. Lassen Sie Marianne nicht länger warten und rufen Sie an über **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Er sucht Sie

Florian, 31/180, Geschäftsführer eines eigen-en erfolgreichen Startups und lebt mit seinem 4-jährigen Sohn alleine in seinem schönen EFH und sucht nach großer Enttäuschung eine liebe, familientaugliche Partnerin. „Habe Herz und Ge-fühl, bin romantisch u. spontan, lustig, treu und ehrlich. Interesse? Bitte gleich anrufen. Du wirst es nicht bereuen - versprochen!“ **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Attraktiver und vitaler Arzt, 78/186, be-geisterter Autofahrer, großzügig, tierlieb, hilfs-bereit. Um der Einsamkeit zu entfliehen war ich allein verreisst - nie wieder! Fühle mich meistens sehr einsam. Um dies zu ändern habe ich mich nun mit großem Herzklopfen dazu entschlossen mit Hilfe einer Kontaktanzeige eine Frau, gerne auch älter, für d. gemeins. Freizeitgestaltung zu finden. Sich einfach ab und zu mal verabreden, sich nett unterhalten und gemeinsam etwas un-ternehmen, das ist mein Wunsch, ich habe keine sexuellen Absichten. Bin fit und beweglich u. of-fen für Neues und Altbewährtes, bin reiselustig, Kultur- u. Naturfreund, ehrlich u. gepflegt. Ob-wohl ich in meinem Beruf sehr viel Verantwor-tung hatte, bin ich immer bodenständig geblie-ben. Rufen Sie bitte an über **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Hallo junge Frau, hier ist Christian, 39/186, ein Mann, der noch an so altmodische Dinge wie Treue u. Zuverlässigkeit und gegenseitige Ach-tung glaubt. Ich bin ein Familienmensch u. da-rum suche ich Dich. Wenn Du wie ich empfindest, dann lade ich Dich und Deine Kinder ein, mich kennen zu lernen. Ich warte auf Deinen Anruf. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Er, 52/183, Service-Techniker, sieht gut aus, ein charmanter Mann, hat Herz und Ideen, viele-seitige Interessen, sucht liebevolle Frau, um mit ihr gemeins. d. Leben zu gestalten. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Mirko, 44/184/80, mit toller Wohnung, Pkw, dunkles und volles Haar, ein attraktiver, sport-licher und sympathischer Polizeibeamter, ist völ-lig verzweifelt. Schon letzten Monat hat er eine Anzeige aufgegeben und niemand hat sich ge-meldet. Dabei sucht er nur eine ganz „normale Frau“, gern auch mit Kindern, für einen Neube-ginn. Viell. wurdest Du auch von Deinem Par-ner betrogen und suchst wieder einen Halt im Leben. Bitte melde Dich über **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Rüdiger, 60/185. Nun mache ich es doch - mit Hilfe einer Kontaktanzeige eine Partnerin zu finden, denn von alleine klingt doch keine an meiner Tür! Ich war letzten Monat alleine ver-reist - nie wieder! Ich stehe fest im Leben, bin Forst-Ingenieur, spiele sehr gut Klavier und mag Natur u. Tiere, fahre Auto, bin handwerklich ge-schickt und vielseitig interessiert. Aber wenn das Wochenende kommt, Feiertage anstehen, dann spüre ich die Einsamkeit. Ich suche kein Aven-ture, sondern eine nette Frau, gern auch älter, die mit mir Ausflüge u. Reisen untermimmt, mal eine schöne Veranstaltung besucht u. die Natur genießt und mit der ich wieder lachen kann. Bin auch noch vorzeigbar, mit männlicher Figur und vollem Haar u. ich fühle mich in Jeans genauso wohl wie in einem Anzug, eben je nach Anlass. Wenn Sie auch Ihre Einsamkeit beenden wollen, dann rufen Sie bitte an über **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Bin Martin, 49/186, dunkelhaarig, gepflegtes Äußeres, gesellig u. unternehmungslustig, einer, der mit beiden Beinen fest im Leben steht. Ich habe als Industriemeister einen gut bezahlten Job (15.00 Uhr Feierabend) und liebe mit mei-ner 15-jährigen Tochter in einem gr. gepflegten EFH am Rande der Stadt. Trotzdem bin ich allein u. suche deshalb eine treue ehrliche Frau, ge-rne auch mit Kind, damit wieder Leben ins Haus kommt. Bitte rufe gleich an! **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Hast Du heute schon gelacht? Mit mir kannst Du das jeden Tag! Er, 65 Jahre und 187 cm, ehe-maliger Bauunternehmer, verwitwet u. gutaus-sehend, unabhängig und lebt in guten Verhält-nissen, möchte Dich gerne ohne unpersönliches Internet und blöde Mails finden! Lass uns ganz altmodisch telefonisch verabreden! **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Einfach und kurz - ich bin Sigfried, 73/180, verwitwet, Nichtraucher, bis zur Rente als er-folgreicher Unternehmer tätig, gepflegt u. höf-lich, treu und ehrlich, habe die Einsamkeit satt und sehne mich nach einer netten Frau, mit der man gut reden kann und mit der ich wegfahren, ausgehen oder die Natur genießen kann und für die ich einfach da sein kann. Alter egal, da ich nur eine Freizeitpartnerin mit getrennten Woh-nungen suche. Bitte rufen Sie an! **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Antiquitäten am Schloss Torgau, Ingo Henjes, Ihr Fachmann für Nachlässe, Sammlungen und antike Einzelobjekte, Ankauf, Versteigerung, Wertgutachten, seriöse Bewertung u. a., 0172 3414054, info@antik-henjes.de

Am Samstag, den 24.06.2023 Flohmarkt auf dem Schrottplatz in Brottwitz ab 11 Uhr 0172 3599391

DIENSTLEISTUNGEN

Holttreppen, PVC-Fenster nach Maß, Carports u. Blechdächer aus Polen, Tel. 0048 60 3390538. Wir sprechen Deutsch.

KUNST- UND SAMMLERMARKT

ANTIQUITÄTEN KÜHN kauft Möbel, Münzen, Silber, Porzellan, Uhren, Gemälde, Schmuck, Militaria, Spielzeug 03425 929524



Michael, 48/182, ist e. wirkli. liebenswerter u. attr. Mann, der durch einen Schicksalsschlag leider mit seinem Sohn allein lebt. Gerne wür-de er wieder mit einer netten Frau die Freizeit verbringen, tanzen gehen und mit Freude in die Zukunft blicken. Beruflich und finanziell geht es ihm gut. Er hat nur einen großen Wunsch, der Platz an seiner Seite sollte nun nicht länger leer bleiben, Kids sind herzlich willkommen. **Anr. über Ag. „Karin“, 01590-6763181.**

Dipl. Ing., Dieter, 77 Jahre, NR. Vor zwei Jahren hatten wir Goldene Hochzeit, doch dann ein trauriger Schicksalsschlag - nun bin ich Wit-wer und völlig allein. Jetzt suche ich eine liebe, gerne auch ältere Frau, für alles Schöne im Le-ben. Bin ein gepflegter u. total ehrlicher Mann, jünger wirkend, begeisterter Autofahrer, groß-zügig und nicht geizig, liebe Ausflüge, Reisen, Theater u. Konzerte, Natur und auch mal schön Essen. In dieser schwierigen Zeit ist es so wich-tig, dass man wieder e. lieben Menschen hat, mit dem man was unternehmen kann, mit dem man reden und auch lachen kann. Bitte haben Sie Mut und melden Sie sich! **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Harald, 80 J., ehemaliger Handwerksmeister, sucht liebe Kameradin für gemeinsame Unter-nehmungen. Bin verwitwet u. unternehmungslustig, humorvoll u. gesellig und sicherer Auto-fahrer, Kavaller der alten Schule. Lege Wert auf Ehrlichkeit, bin finanziell abgesichert und freue mich auf deinen Anruf. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Reiner, 55/183, Tischlermeister, liebevoll u. großzügig, handwerklich begabt, suche einefa-ehrliche Frau für harmonisches Miteinander. Ich habe finanziell keine Sorgen, aber die Ein-samkeit erdrückt mich. Ich mag alles Schöne, liebe die Natur u. schöne Spaziergänge, fahre gerne Auto. Wenn Sie auch wieder einen lieben Menschen an Ihrer Seite suche, dann rufen Sie gleich mal an ü. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Steffen, 58 Jahre, großer, schlanker, attrak-tiver Witwer und als Kampfmittelbesitzer mit verantwortungsvollem sehr gut bezahmtem Job, fühle mich noch jung und bin gesellig, humorvoll und vor allem verständnisvoll, fahre sehr gerne Auto und würde meine Freizeit gern mit einer netten Frau in Freundschaft teilen. Rufen Sie an, wir können uns gern verabreden. **FSK GmbH, Tel. (035386) 159790.**

Freizeit

Aufgepasst! Bei der **Freizeitservice K&K GmbH** findest du alles, um deine Freizeit mit fantastischen Abenteuern zu füllen! Vom entspannten Ausflug bis zur Aktivwanderung ist garantiert alles dabei. Natürlich bist du während unserer Veranstaltungen in bester Gesellschaft und wer weiß - vielleicht ergibt sich sogar eine interessante Freundschaft!
Tel. 0391-55686115
www.freizeitservice-k-und-k-gmbh.de

RHG Baustoffe

www.rhg.de

EUROBAUSTOFF
DIE FACHHÄNDLER

Europas führende Fachhändler für Bauen und Renovieren!

METABO Akku-Tauch- und Regenfasspumpe

2200 l/h bei max. 2,2 bar,
Sologerät, Timerfunktion,
3 Leistungsstufen,
flachabsaugend bis 1–2 mm



TopPreis
84,84
Stück

METABO Akku-Kettensäge MS 36-18 LTX BL 40

Schnittlänge 36 cm, Sologerät
inkl. Oregon Sägeschiene
& -kette 40 cm



TopPreis
282,82
Stück

METABO Akku-Heckenschere HS 18 LTX 55

53 cm Schnittlänge,
ohne Akku und Ladegerät



Top-Preis
99,99
TopPreis

METABO Akku-Rasentrimmer RTD 18 LTX BL 30

30 cm Schnittbreite,
ohne Akku
und Ladegerät



Top-Preis
121,21
Stück

METABO Akku-Rasenmäher RM 36-18 LTX BL 36

36cm Schnittbreite / bis 350qm,
ohne Akku und Ladegerät



TopPreis
181,81
Stück

Gratis Akku zu
jedem
METABO Akku-
Gartengerät
sichern!!



Kompakte Solaranlage 600 Watt

bestehend aus 2x Solarpanel,
Wechselrichter, Montagematerial



Top-Preis
649,99

SCHWAIGER Solaranlage kaufen, aufbauen, Stecker in die Steckdose, fertig!
So einfach geht der eigene grüne Strom!

- 2x Solar Panel á 325 W
- 1x Inverter für 600 W / WiFi steuerbar
- 1x Schuko Anschlusskabel 5 m

Montagematerial:

zur Anbringung
im 30° Winkel am Balkon,
zur Standmontage,
z. B. im Garten zur
vertikalen Montage
an der Fassade

Eingangsparameter	@ 120 V	@ 230 V
Maximale Eingangsleistung	360 Watt	
Ausgangsspannungsmodus	120/230 V Automatische Wechsel	
PV-Leerlaufspannung	33-54 V OC	
Betriebsspannungsbereich	22-60 V	
Anlaufspannung	22-60 V	
Kurzschlussstrom	30,0 A	
Maximaler Betriebsstrom	23,0 A	
Ausgangsparameter	@ 120 V	@ 230 V
Ausgangsspitzenleistung	600 Watt	330 Watt
Nennausgangsleistung	600 Watt	600 Watt
Ausgangsstrom	5,0 A	2,6 A
AC-Spannungsbereich	85-160 V	185-265 V
AC-Frequenzbereich	47~52 / 57~62 Hz	47~52 / 57~62 Hz
Leistungsfaktor	>94 %	>94%
Anzahl der Abzweigungen	15 PCS (einzel)	30 PCS (einzel)
Statischer MPPT-Wirkungsgrad	99,5 %	
Maximaler Wirkungsgrad	95 %	
Verlust von Strom in der Nacht	<0,5 W	
Stromüberschwingungen	<5 %	

MAKITA Akku-Schlagbohr- schrauber 12 V HP333DSAW

white edition,
inkl. 1 Akku 2Ah und Ladegerät



Top-Preis
89,99
Set

MAKITA Akku-Schlagbohrschrauber 18 V DHP453RFEW

white edition, inkl. 2 Akkus 3Ah
und Ladegerät



Top-Preis
149,99
Set

MAKITA Akku-Staubsauger 18 V DCL181FZW

white edition,
ohne Akku
und Ladegerät



Top-Preis
39,99
Stück

FISKARS Waterwheel S 3/8" 15 m 360°



Top-Preis
49,99
Set

All-Inclusive-Bewässerungs-Set in der
Schlauchtrommel, 15 m Gesamtreich-
weite, Gartenschlauch Ø 9 mm, Univer-
sal-Hahnverbinder, Düse, Grasspieß

FISKARS Wassersparender Sprinkler



Top-Preis
24,99
Stück

FISKARS Sprühpistole Multi mit 5 Funktionen



Top-Preis
22,99
Stück

Bad Düben
Körbitzweg 4
04849 Bad Düben

Delitzsch
R.-Wagner-Straße 18 d
04509 Delitzsch

Wurzen
Dresdner Straße 54
04808 Wurzen

Doberschütz
An der Mühle 2
04838 Doberschütz

Heide-Handels GmbH & Co. KG
Ein Partner der RHG-Gruppe
Körbitzweg 4
04849 Bad Düben
info@rhg-bd.de



Öffnungszeiten: Montag–Freitag 6.30–18.00 Uhr, Samstag 8.00–12.00 Uhr